

9/2009
61. Jahrgang
September

Bilder Belper



3 VVB in eigener Sache | **3** Kultur | **7** Sport | **14** Natur
15 Bunt gemischt | **19** Geschäftsleben | **22** Dorfgeschehen

zimmer
media

- sony center
- revox studio
- kommunikation
- telematik

SONY



zimmer media ag
viehweidstrasse 11
ch-3123 belp
tel. +41 (0)31 819 88 33
www.zimmermedia.ch



MARAG Garagen AG



Gürbestrasse 13, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 45

Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern
Telefon 031 960 10 20
www.marag-garagen.ch



HONDA INSIGHT HYBRID
4.4 Liter/100 Kilometer
ab CHF 28 900.-



NISSAN PIXO
4.4 Liter/100 Kilometer
ab CHF 12 990.-

Ihr Schreiner

Stefan Imwinkelried

Telefon 031 819 96 06 / 05
mail: stefan.imwinkelried@belponline.ch

Gartenstrasse 8, 3123 Belp

ried
Im

klimag heizungs ag

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01

www.klimag.ch

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher

R O D E R O P T I K

Bahnhofstrasse 11 · CH-3123 Belp · Telefon 031 819 21 81

Regel/Werbung Belp

gutsehen
gutausssehen

probelpmoos

Bern Airport

Der Verein der Einblicke schafft! Interessiert? Melden Sie sich an!

www.probelpmoos.ch

Digitaldruck Beschriftungen

WERBETECHNIK.CH
SIEGENTHALER AG

Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch

* Gültig bis 31.10.2009 an 7 aufeinanderfolgenden Tagen und nicht mit weiteren Angeboten kombinierbar.

Bin in 30 Min.
zurück.

Nur ein halbes Stündchen 2 – 3-mal pro Woche trainieren
und ganz entspannt die persönlichen Ziele erreichen. Ideal in
Kombination mit dem alltagstauglichen Ernährungskonzept.
Gleich ausprobieren im Mrs.Sporty Club in Ihrer Nähe.

Mrs.Sporty Club Wabern
Seftigenstrasse 240
Wabern Zentrum
3084 Wabern
Tel. 031 961 40 35
www.mrssporty.ch/club170

Das
effektive
Trainingskonzept

Jetzt 7 Tage
gratis testen!*

Gültig bis 31.10.2009

Mrs.Sporty
für eine unblühende Sportkultur



VVB – Vorstand

Präsidentenkonferenz. Unter dem Vorsitz der Präsidentin, Susanne Burla, bereitet der Vorstand an der August-Sitzung die Präsidentenkonferenz vor, die am **Donnerstag, 29. Oktober, in der «Linde»** stattfindet. Die Traktandenliste sieht folgendes vor: 1. Begrüssung und Appell, 2. Genehmigung des Protokolls der PK vom 30. Oktober 2008, 3. Information Wahlen, 4. Veranstaltungskalender, 5. Anregungen und Anfragen der Vereine, 6. Präsidentenapéro 2010, 7. Dorffest Juni 2011 und 8. Verschiedenes. **Eingaben und Anregungen** der Vereine sind bis spätestens 23. Oktober an Susanne Burla, vvb-praesidentin@belponline.ch einzureichen.

Veranstaltungskalender. Meldet die Daten eurer öffentlichen Veranstaltungen frühzeitig dem Vizepräsidenten Markus Karlen, vvb-vize@belponline.ch. Veranstaltungen, die der Redaktion des «Belpers» gemeldet werden, sollten auch Markus Karlen mitgeteilt werden, somit ist gewährleistet, dass auch der Veranstaltungskalender im Internet immer auf dem neusten Stand ist.

Der «Belper» im Internet. Bis anhin, wurde der Textteil des «Belpers» im Internet auf der Gemeindehomepage am Dienstag nach dem Verteilen des «Belpers» im Briefkasten, aufgeschaltet. Ab der September-Ausgabe kann der «Belper» **neu, komplett, mit Inseraten und Berichtteil** im Internet auf der Website der Einwohnergemeinde Belp gelesen werden. Der «Belper» wird am selben Tag wie die Auslieferung im Briefkasten aufgeschaltet.



Eliane Schär

Belper Chor

Sängertag in Gurzelen. bk. Am 30. August hat der Männerchor Gurzelen zum Sängertag des Amtsgesangsverbands Seftigen eingeladen. Letztmals, wie der OK-Präsident bei der Begrüssung der 15 teilnehmenden Gemischt- und Männerchöre erwähnte, denn das Amt Seftigen werde nur noch als langjährige Tradition figurieren und verschwinden!

Unsere beiden Konzertvorträge «Chante en mon coeur pays aimé» und «The River is flowing» sind uns sehr gut gelungen und wurden von den Zuhörern mit grossem Applaus honoriert. Nur der erste Vortrag wurde durch zwei Experten juriiert. Diese hatten bei der anschliessenden Besprechung, kaum etwas auszusetzen. Bravo! Dank geht auch an dieser Stelle nochmals an alle Sängerinnen und Sänger, ganz besonders aber auch an unseren Dirigenten, Mathias Behrends. Er hat uns für diesen Auftritt sehr gut vorbereitet, wir alle können uns über den grossen Erfolg sehr freuen.

Auch aus unserem Chor wurden Sänger für langjähriges Singen geehrt. Hanspeter Blatter wurde für 40 Jahre zum Bernisch Kantonalen Ehrenveteran ernannt und Walter Gerber für 35 Jahre zum Schweizerischen Veteran. An sie ganz ganz herzliche Gratulation.

Guggenmusik

Probe-Weekend. Cb. Bei bestem Wetter und sommerlich warmen Temperaturen trafen sich die Mitglieder der Gugge am 15. und 16. August in Zweisimmen für das diesjährige Probe-Weekend. Am Samstagmorgen wurden das erste Mal die neuen Stücke für die kommende Fasnachts-Saison geübt. Nach der Nachmittagsprobe

Für Sie notiert!

September

26. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

Oktober

- 9./11. EHC, Punkte-Lotto, Restaurant Rössli
- 16. Männerriege, Tag der offenen Tür, Neumatt
- 17. Frauenverein, Apfelverkauf, Dorf
- 17. Orgelcafé, reformierte Kirche Belp

- 23. Ludothek, Spielabend für Erwachsene in der Ludothek
- 23.–25. KMU, Ausstellung BEXPO, Dorfzentrum
- 23./24. Belper Chor, Konzert, Aula Mühlemattschulhaus
- 25. Evang. Allianz Belp, Gästegottesdienst mit Urs Argenton, Aula Mühlematt
- 28. Wirtschafts-Vision, Gantrisch-forum mit Dr. Ganser, Dorfzentrum
- 30. Musikgesellschaft/Jugendmusik, Lotto, Dorfzentrum
- 31. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 31. Viehzuchtverein, Herbstschau, Gassacker

In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. Voraussetzung dazu ist jedoch, dass sie dem für diese Liste verantwortlichen VVB-Vizepräsidenten, **Markus Karlen, vvb-vize@belponline.ch**, rechtzeitig gemeldet werden. – Der vollständige Veranstaltungskalender 2009/10 ist übrigens auch über **www.belp.ch/Zeitschrift «Der Belper»** abrufbar.

Titelbild: Wer auf der Mühlestrasse in unser Dorf fährt, wird vom blumengeschmückten Bauernhaus der Familie Mühlestein freundlichst begrüsst. Dabei ist natürlich besonders auch der herrliche Blumenschmuck der Nebengebäude sehenswert. – Alle, die ihre Häuser mit Blumen schmücken tragen dazu bei, dass Belp farbig und lebenswert wahrgenommen wird. Schliesslich gibt es ja genug Häuser, die sich hinter mehr oder weniger passenden Neubauten verstecken oder vernachlässigt dem Abbruch geweiht sind. – Bild: Fritz Sahli

INTER-PIZZA

Blitzschneller
Hauslieferdienst



PIZZERIA & KEBAPHAUS
Hauslieferungen • Take Away
• Party-Service



7 Tage offen von 10.30 – 23 Uhr
Freitag und Samstag bis 24 Uhr

Sie bestellen - wir liefern!

031 964 20 20

Fax 031 964 20 21 / www.interpizza.ch



CHEVROLET

BELWAG

Belp

Tel. 031 819 11 55 / www.belwag.ch

Mehr als nur eine Garage

Eigene Carrosserieabteilung

immogalerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen

tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79

www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch

Pneuhaus Garage Jufer

Inh. A. Wyler

Die günstigsten Preise

Die modernsten Einrichtungen

Der beste Service

Die kürzesten Wartezeiten

Sägetstr. 23 Belp

031 819 37 50



Intercoiffure Christa

Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp

Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60

www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch

Wittwer MODE

Wittwer SPORTS

KREISEL ZENTRUM
WOHN- UND GESCHÄFTSHAUS RUBIGENSTRASSE 12 BELP
TELEFON 031 819 11 65

Ganzheitskosmetik Christine

pflegen • wohlfühlen • strahlen

Christine Griching

Dipl. Masseurin und
Naturkosmetikerin

Bantigerweg 5

3123 Belp

Tel./Fax 031 819 66 88

www.christinegriching.ch • info@christinegriching.ch

2-RAD WEHRLI BELP

Das Fachgeschäft mit der guten Beratung

2-Rad Wehrli GmbH

Sägetstrasse 6

3123 Belp

031 819 05 64

www.wehrli-2rad.ch



Motorräder

Roller

ATV/Quad

Bekleidung

Zubehör

Reparaturen

Beratung



probst

Möbel

Probst + Eggimann AG

Dorfstrasse 50/52

CH-3123 Belp

Tel. 031 818 80 80

www.probstbelp.ch



Physiotherapie Bahnhofplatz

Rosmarie Walther

Bahnhofstrasse 11 3123 Belp

Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87

www.physiobelp.ch

Gönnen Sie sich mal was!



Wieso nicht eine Lärmschutzwand?

Sie bietet wirksamen Schutz und sieht
auch gut aus.

Beispielsweise mit Steinkorbmauer und
Glaseinsatz, Holz- oder Betonwand.

Sie möchten gerne mehr wissen?

Rufen Sie uns einfach an: 031 939 31 31

 **KÄSTLI**
www.kaestlibau.ch

PET-SHOP

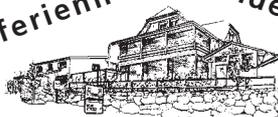
Tiernahrung und Tierzubehör

Dorfstrasse 2, 3123 Belp

Telefon 031 812 20 30

petshop-belp@gmx.ch

Tierferienheim Hundesalon



Fahrhübel GmbH, 3123 Belp

Telefon 031 819 44 40

Telefax 031 819 03 65



HOLZBAU WÄGLI AG

ZIMMEREI

3123 BELP

Allmendweg 251

Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42

Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen



Bildhauer Atelier

Urs Schmidt
Eidg. Dipl. Steinbildhauermeister

Bildhauerei
Grabmal - Skulpturen - Brunnen
Individuelle Gestaltungsarbeiten
mit Naturstein



Channeboum - CH-3128 Rümligen
Tel. 031 809 23 31 · Natel 079 607 15 56

musste sich auch unser Verein sportlich betätigen. Zu diesem Zweck fuhren wir bester Laune mit dem Bus aufs Sparenmoos, wo bereits zahlreiche Trottinets bereit standen. Gut gelaunt fuhren wir nun wieder Richtung Zweisimmen. Die Abwechslung hat uns allen grossen Spass gemacht.



Den Abend verbrachten wir im Keller des Musikhauses bei guter Musik und leckeren Getränken aus der eigenen Bar. Je länger der Abend dauerte, desto geübter wurden unsere Tischtennisspielerinnen und Tischtennisspieler. Den Sonntag verbrachten wir wieder mit Proben.

Jubiläum Mini-Bäzfger. Unsere Chindergugge feiert dieses Jahr ihr 5-Jahres-Jubiläum. Diese Tatsache bot Anlass genug um am 29. August mit den Eltern und Freunden in den Europa-Park nach Rust zu fahren. Wir konnten uns köstlich amüsieren und den Tag in vollen Zügen geniessen. Bei der Rückreise wurde noch mit der letzten verbleibenden Energie aus einem Reiseocar ein Partybus gemacht.



Jodlerchörli



Bei den Wetterfröschen. at. Bei schönstem Wetter fuhren die Jodler mit Anhang, total 42 Personen, am 30. August mit modernstem Engloch-Car Richtung Innerschweiz. Nach einem Kaffeehalt in Huttwil erreichten wir über Luzern und Muotathal das Restaurant Schönenboden in Bisisthal. Nach einem feinen Mittagessen erschien wirklich ein Wetterprophet, der uns einiges über ihre Vorhersagen berichtete, so orientiert sich der eine nach den Pflanzen, ein anderer nach den Tieren. Wenn zum Beispiel die Klammern im Herbst dicke Oberschenkel haben, gebe es einen strengen Winter. Wir merkten bald, dass auch sie nicht alles allzu ernst nehmen und ihre Prophezeiungen mit viel Humor gewürzt sind. Unterdessen hatte unser Chauffeur die Strasse bis zum Sahlisee in Augenschein genommen

und für befahrbar befunden. War die Strasse bisher schon eng, war das kein Vergleich zu dem, was der Chauffeur da auf sich nahm. Das grösste Problem war eigentlich der Gegenverkehr. Beim Sahlisee ist auch die Talstation der Kabinenbahn auf die Glattalp. Einige liessen es sich nicht nehmen, einen Teil des Rückweges zu Fuss zurückzulegen und unterwegs wieder einzusteigen. Über Schwyz und die Axenstrasse ging es dann Richtung Brüning wieder heimwärts. Vom Stau auf den Strassen liessen wir uns den schönen Tag nicht verderben. Ein herzlicher Dank dem Organisator Peter Wittwer und vor allem auch dem Chauffeur für die schöne, manchmal heikle Fahrt.

kultur campagne oberried

«Bärdütschi Lieder». sr. Am 16. Oktober, 20 Uhr, ist das bekannte **Liedermacher-Trio «Tschou zäme»** aus dem Emmental erneut zu Gast in der Campagne Oberried. Das neue Programm «Bärdütschi Lieder» lädt wiederum zum Verweilen ein, zum Hinsetzen und Zuhören. Schön, wenn Sie dabei sind.



Reservationen nimmt die Raiffeisenbank Gürbe, 031 818 20 40, entgegen. Die Konzertkasse öffnet eine Stunde vor dem Anlass.

Musikgesellschaft

Neue Dirigentin und Vizedirigentin. stp. Am 18. August fand im Probelokal der Musikgesellschaft eine ausserordentliche Hauptversammlung statt. Dabei verabschiedete sich das Korps vom zurücktretenden Dirigenten Patrick Marti und bedankte sich für das vergangene Halbjahr unter seiner musikalischen Leitung. Die Musikantinnen und Musikanten wünschen Patrick Marti alles Gute für seine Zukunft. Silvia Steiner, Dirigentin der Jugendmusik, wurde zur neuen Dirigentin der Musikgesellschaft gewählt. Sie freut sich auf die Zusammenarbeit mit den Musikantinnen und Musikanten der beiden Musikkorps: «Ich freue mich darauf, eine neue Aufgabe zu übernehmen und hoffe auf ein gelungenes Musizieren». Zugleich wählte die Hauptversammlung Sandra Grieb zur Vizedirigentin der Jugendmusik und Stefanie Portner zur Vizedirigentin der Musikgesellschaft, die zusätzlich auch Einsitz in die Musikkommission nehmen werden. Beide absolvieren zurzeit den Dirigentenkurs Unterstufe und sind gespannt auf ihre neue Aufgabe. Als neuer Kassierer wurde Urs Lüthi gewählt, der das Amt von Daniela Foes übernehmen wird.



Silvia Steiner (links), Stefanie Portner (Mitte), Sandra Grieb (rechts)



Aegerter

Bäckerei – Konditorei

Rubigenstrasse 6, 3123 Belp
Tel. und Fax 031 819 00 07

Filialeleiterin: Daniela Holzer

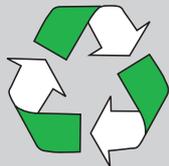
Sonntags geöffnet

**Wir belohnen unsere Kunden mit
einem Sandwich/Getränke-Pass:
jeder 11. Einkauf ist gratis!**

Wir verzichten auf den Kauf von
Teiglingen und vorgebackenen Produkten,
sowie Mehlmischungen.
Unsere Backwaren werden mit
Mehl aus unserer Region
(IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo	geschlossen	
Di-Fr	6.30 - 12.30	14.30 - 18.30
Sa	6.30 - 13.00	
So	8.00 - 12.00	



Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädli»

Gasser-Balsiger
Recycling

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch



Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00
www.versicherungspartner.ch

versicherungspartner ag

Und Ihr Business ist besser versichert.

topline
küchen & innenausbau ag

hühnerhubelstrasse 91 | 3123 belp
telefon 031 819 41 61 | fax 031 819 41 93
www.topline-kuechen.ch | info@topline-kuechen.ch



Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86
www.kaiser-holzbau.ch

Eidg. dipl.

Coiffure Oswald
Créations

*Schnell und günstig
auch ohne Voranmeldung*
Tel. 031 819 68 68

Steinbachstrasse 23 • 3123 Belp

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,
Firmengründungen und -umwandlungen

**hulliger
treuhand**

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
Telefon 031 819 11 28,
info@hulligertreuhand.ch
www.hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

**CHÄS
GLAUSER**

EGGENWEG 2a, 3123 Belp
Telefon 031 819 60 74
Fax 031 819 60 27
www.chaesglauer.ch

**CarWash-Center
Zaugg Belp**

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch

Hirter

Blumen Hirter

Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08

**Druck
mit**

Die Ökodruckerei

Wir gestalten und drucken.

**Ich bin dyn
Du bist myn
Du gibst Termyn
ich halt ihn yn.**

Druckform, Marcel Spinnler
Gartenstrasse 10, 3125 Toffen
Telefon 031 819 90 20

www.Leidenschaft.ch

**auto
trachsel ag**



3122 Kehrsatz
Kirchackerweg 31
Telefon 031 961 18 96

Reparaturen aller
Marken

VSCI Carrosserie Ihre Garage für alle Marken
autotrachselag@swissonline.ch

elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost
Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19
Fax 031 819 19 65

Natel 079 460 73 73
beat.jost@elektrojost.ch

Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34

Foto in Belp

- 1 Stunden - Service
- sofort Passbilder
- Fotos ab Negativ, Dia, Bild,
digitalen Speicherkarten u CD
- Rahmen (grosse Auswahl)



wir sind umgezogen

Foto Express Belp GmbH

Rubigenstr. 8 Belp 031 819 50 51
www.klickbelp.ch

Trachtengruppe

Brätliabend. as. Immer wieder ist es ein schöner, kulinarischer Anblick, wenn Cervelats, Steaks und Gemüse auf dem Grillfeuer brutzeln. Das erlebten auch wir Trachtenleute an unserem alljährlichen Brätliabend. Ruth und Peter Hänni, Niedermuhlern, boten uns Gastrecht auf ihrem schönen Hof. Eine grosse Schar folgte der Einladung auf den Längenberg. Das zeigt, wie beliebt solche Anlässe sind. Bei gemütlicher Stimmung mundeten die Grilladen herrlich. Ein starkes Gewitter mit Hagel schreckte uns auf. Einige Autos erlitten dabei Schaden. Wie wir alle wissen, war es leider nicht der letzte Hagelschlag in diesem Sommer! Bei feinen Desserts und Kaffee nahm der Abend seinen Ausklang. Der Familie Hänni danken wir herzlich für die Gastfreundschaft. «Es isch schön gsy bi euch im Usserdörfli!»

Die Sommerpause gehört der Vergangenheit an und wir sind am Proben für die nächsten Aktivitäten, wie Singen in der Kirche und Heimatabende. Unsere Tanzleiterin und unser Singleiter hoffen auf eine rege Beteiligung an den Übungsabenden.

Volksbühne

Brätliabend. ck. Am 15. August fand der alljährliche Brätliabend der Gürbetaler Volksbühne statt. Die anwesenden Vereinsmitglieder genossen den sonnigen Abend beim Predigtplatz mit Grillgut und Wein. An dieser Stelle sei all jenen ein Dank ausgesprochen, die diesen gelungenen Abend organisiert haben.

Daneben proben die Darstellerinnen und Darsteller der kommenden Theaterproduktion «Anne-Bäbi Jowäger» fleissig unter der Regie von Hans-Peter Burla, damit die zwölf Vorstellungen im Januar 2010 ein voller Erfolg werden. Das Stück basiert auf dem gleichnamigen Roman von Jeremias Gotthelf. Gespielt wird, in Mundart, die Geschichte von Anne-Bäbi, die die Hochzeit ihres Sohnes Jokobli erzwingen will und diesen dabei fast ins Unglück stürzt. Das Publikum erwartet Theaterunterhaltung in bester Gotthelf-Manier!

Haben auch Sie Lust, mal hinter die Bühne einer solchen Theaterproduktion zu blicken? Dann melden Sie sich bei uns! Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.volksbuehne-belp.ch



Aikido

Anfängerkurs vom 16. Oktober bis 19. Dezember. mz. Der Verein Aikido bietet neu einen zweimonatigen **Einführungskurs für Erwachsene** an. Der Kurs fängt am ersten Freitag nach den Herbstferien an und endet vor Weihnachten. **Kurszeit:** Freitag, 19 bis 20.30 Uhr. **Kursort:** Aikidoschule in der Militärunterkunft, Rubigenstrasse 59. **Ziel des Kurses:** Ganz unerfahrene Menschen entdecken diese spannende Sportart und steigen sanft ein. Nach dieser Schnupperphase ist es möglich, je nach Bedürfnissen, entweder die üblichen Trainings am Dienstag und Donnerstag zu besuchen oder den Kurs zu verlängern. **Kurze Vorstellung des Aikido:** Es ist eine japanische Kampfkunst ohne Gewalt, entwickelt aus der Tradition der Samurai.

Neu ist die Gewalt- und Widerstandslosigkeit, wobei die Angriffsbewegung ohne Kraft aufgefangen und aufgehoben wird. **Ihre Vorteile:** Das Aikido eröffnet einen Weg zur körperlichen und geistigen Geschmeidigkeit. Es ist ein Spiel ohne Verlierer. Es beinhaltet viele wichtige Elemente des menschlichen Zusammenlebens: Kommunikation, Zusammenarbeit, Sicherheit, friedliche Lösung der Konflikte.

Anmeldung: Magdalena Zajac, 079 789 35 19, E-Mail: m.zajac@belponline.ch. Mehr Informationen über Aikido in Belp: www.aikido-belp.ch/

Badmintonklub



Juniorentaining ab 13. Oktober. es. Ab 13. Oktober findet in der Turnhalle Neumatt ein geführtes Training für Junioren statt. Unser Trainer, **Martin Schär**, der die Ausbildung Klubtrainer Swiss Badminton hat, leitet schon seit fast 20 Jahren in verschiedenen Sportzentren und Badmintonklubs Erwachsenenkurse und Juniorentrainings. Junioren vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen im Alter von sechs bis sechzehn Jahren sind herzlich willkommen. Das Training findet **Dienstags, von 17.30 bis 18.45 Uhr, in der Turnhalle Neumatt** statt. Die Trainingsteilnehmer bringen ihre Rackets mit, Bälle stellt der Trainer zur Verfügung. Die Kosten für das Training vom 13. Oktober bis zum 15. Dezember (20 Lektionen) sind für Klubmitglieder 50 Franken und für Nichtklubmitglieder 70 Franken.

Anmeldung und Info: Fragen oder Anmeldung mit Adresse und Jahrgang sind an Martin Schär, 031 819 66 84 oder martinschaer@belponline.ch zu richten.

Dienstagsspielbetrieb. Die aktiven Spieler «fäderle» **ab 13. Oktober neu von 18.45 bis 20.15 Uhr.** Das Training vom Samstag bleibt wie bis anhin.

Für die Agenda. Am 21. November organisiert der Klub ein Badmintonabend mit anschliessendem Teigwarenplausch. Vergesst nicht, euch bis zum 17. Oktober anzumelden.

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit «Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84
eliane-schaer@belponline.ch

Fritz Sahli, Neumattstrasse 2/42, 3123 Belp 031 819 10 40
frisa.belp@sah.li

Druck und Verlag/Jordi AG, 3123 Belp
michael.hertig@jordibelp.ch 031 818 01 35

Inserate/Adressänderungen/Jordi AG, 3123 Belp
inserate.derbelper@jordibelp.ch 031 818 01 17

Jahres-Abonnement Fr. 21.–

www.belp.ch/derbelper



Eishockeyklub

Erfolgreicher Vorbereitungsstart. dm. Die erste Mannschaft ist gut in die Vorbereitung der Meisterschaft gestartet. Im ersten Vorbereitungsspiel, gegen den Playoff-Finalgegner Wettingen, gingen die Belper mit 7:4 siegreich vom Eis. Trotz einigen Absenzen konnte die Mannschaft mit einer soliden Leistung aufwarten. Sehr erfreulich dabei war der turbulente Auftritt unserer Junioren.

2. Mannschaft. Auch für die zweite Mannschaft sind die «Trockenübungen» vorbei. Das Eistraining beginnt am 15. September in Worb.

25 Jahre Senioren EHC Belp. Unsere Senioren feiern heuer ihr 25-jähriges Bestehen. Aus diesem Grund findet das diesjährige Seniorenturnier der EHC Senioren am 10. Oktober in Worb in einem speziellen Rahmen statt. Anschliessend an das Turnier finden ab 17.30 Uhr in der Präriebar die offiziellen Feierlichkeiten und die Rangverkündigung statt. Die Senioren freuen sich auch herzlich auf den spontanen Besuch von nicht geladenen Gästen.

EHC Lotto. Am 9. und 11. Oktober findet im Restaurant Rössli wieder das Punkte-Lotto statt.

Fussballklub

Neuer Sportchef. stg. Nach 20 Jahren mit vielen Hochs und Tiefs gibt **Andreas Gurtner** sein Amt als Sportchef des FC an seinen Nachfolger **Urs Rohner** ab. Er bleibt unserem Klub jedoch als Vizepräsident und Lottochef weiterhin erhalten. Wir danken dir für deinen unermüdlichen Einsatz und sind froh, dass du uns erhalten bleibst.

Schweizer Cup 1/32-Final. Die Auslosung in Cham hat dem FC zwar keinen wirklich «grossen Fisch» zugeteilt, dennoch wird mit dem FC Solothurn ein attraktiver Traditionsverein aus der 1. Liga zu Gast auf dem Sportplatz Giessenbad sein. Dieses Cup-Spiel findet am Samstag, 19. September, 16 Uhr, auf dem Sportplatz Giessenbad statt. Wir hoffen auf zahlreiche Zuschauer, die unser Team tatkräftig unterstützen.

Handballklub

Keiner zu klein, Handballer zu sein. hh. Im letzten «Belper» konnte berichtet werden, wie die neue Saison mit 35 Neumitgliedern und vier anstatt wie bisher zwei Mannschaften mit neuem Elan gestartet werden konnte. Zu diesem Neustart gehört auch, dass der Klub mit Hilfe des Schulsports versucht, auch bei den Kleinsten Fuss zu fassen. Erstmals wird in diesem Schuljahr ein **Training für Mädchen und Knaben von der ersten bis zur dritten Klasse** angeboten. Nach den Sommerferien fand sich denn auch ein noch etwas kleines Grüppchen von drei Mädchen und fünf Knaben, begleitet von Müttern und einem Vater, in der alten Neumatthalle ein, um voller Neugier und motiviert der Dinge zu harren, die da folgen sollten. Trotz seiner jahrzehntelangen Erfahrung mit Schülerhandball war der Trainer Heinz Haussener eben so gespannt auf die Kleinen, wie sie auf ihn, ist es doch das erste Mal, dass er so jungen Handballerinnen und Handballern das Handball-ABC beibringen darf. Am Anfang geht es darum, dass die Kleinen lernen, mit dem Ball umzugehen. Es wird bewusst ganz einfach begonnen, sodass es allen möglich ist, dem Unterricht zu folgen und die einzelnen Übungen korrekt auszuführen. Die Minis sollen sich am Anfang nur mit sich und dem Ball beschäftigen müssen. Dabei werden die verschiedensten Formen im Umgang mit dem Ball geübt: Ball tragen, fangen, werfen, rollen, prellen. Ist die erste Stufe erreicht, kann mit dem gemeinsamen Spielen begonnen werden.

Einstieg immer noch möglich. Es ist immer möglich, diesem Schulsportkurs, der jeweils am Donnerstag, von 16.15 bis 17 Uhr, in der alten Turnhalle Neumatt stattfindet, beizutreten oder auch nur

schnuppern zu kommen. Für Fragen steht Heinz Haussener, 031 819 16 92, jederzeit zur Verfügung. Anmeldungen nimmt er telefonisch oder direkt in der Halle gerne entgegen.

Hornusser

Ligaerhalt in der Nati A. rg. Samstag, 8. August, wurde das letzte MS-Spiel gegen Gerlafingen-Zielebach ausgetragen. Unser Ries musste sauber bleiben, um den Ligaerhalt zu schaffen. Im ersten Umgang hatten wir über sechzig Punkte mehr, aber wie schon oft konnten wir nicht konstant bleiben, der Gegner holte auf und war zuletzt Sieger. Aber für uns zählte die gute Abwehr im Ries, somit schafften wir den Ligaerhalt in der Nati A. Am weitesten schlugen, Martin Zehnder, Andreas Hadorn, Matthias Ruf, Hans Brönnimann, Hans Christen.

Gruppenmeisterschaft in Busswil. Zwei von vier Gruppen behielten ein sauberes Spielfeld und durften eine Medaille in Empfang nehmen. Die Gruppe I verpasste mit ihrem zehnten Rang knapp den Gruppenfinal.

Mittelländer in Richigen. Sonntag, 16. August, spielten das A-Team gegen Wäsli B. Die Sonne machte uns zu schaffen. Mit unserer guten Riesarbeit, aber nicht den erhofften Punkten, landeten wir auf dem sechsten Schlussrang. Medaillen erhielten, Daniel Aegerter (sicher der Einzige, der die Gewissheit hatte: «Ig ha vier preicht!»), Andreas Hadorn, Hans Christen, Beat Fankhauser, Matthias Ruf, Martin Gasser, Peter Leuenberger, Michael Rothenbühler, Urs Rohrer, Daniel Fankhauser, Hans Brönnimann, Ueli Rubin, Erich Lanz.

B-Mannschaft. Nach unserer Sommerpause, stand am Samstag, 15. August, der Mittelländertag auf dem Programm. Unser Gegner hiess Dentenberg. Trotz grosser Hitze verteidigten wir unser Ries und die Schlagleistung konnte sich auch sehen lassen. Wir wurden mit dem sehr guten zweiten Rang belohnt, und durften eine Bernerkanne in Empfang nehmen. Medaillen erhielten, Adrian Bachmann, Heinz Mosimann, Peter Loretan, David Bächtold, Niklaus Leuenberger.

Eidgenössisches in Höchstetten. Freitag, 21. August, wurde das Eidgenössische für die fünfte und sechste Stärkeklasse mit einem Böllerschuss gestartet. Unser B-Team «hornusste» gegen Krauchthal C an. Unsere Abwehr wurde im ganzen Ries getestet. Souverän, und auch «mit chli Glück», verteidigten wir unser Spielfeld. Auch mit unserer Schlagleistung waren wir zufrieden. Für Samstag hiess es auf Ries I antreten, und der Kampf ging weiter gegen Herbligen. Wir waren uns bewusst, ein Horngewinn war spürbar. Belp-Toffen B zeigte Grösse und setzte ihrer glanzvollen Saison die Krone auf. Das Team wurde in der sechsten Stärkeklasse eidgenössischer Festsieger, und sie feierten ihren Horngewinn!! Bravo! Kranzgewinner, Adrian Bachmann, Michael Rothenbühler, David Bächtold, Reto Frischknecht, Walter Rubin. Zweitauszeichnung, Niklaus Leuenberger, Michael Gasser, Heinz Mosimann, Kurt Rubin. Herzliche Gratulation an Fritz Müller, er wurde zum eidgenössischen Veteranen geehrt. Unser Bild zeigt die strahlenden Festsieger.



Pistolenklub

Final. MS. Der Final des **Gantrischcup** fand am 21. August in Belp statt. Qualifiziert dafür hatten sich insgesamt vier Gruppen aus Zollhaus, Schwarzenburg und Riggisberg-Gürbetal. Unser Klub war «nur» in logistischer Hinsicht vertreten. Gewonnen wurde der Final von den überlegenen Spitzen-Pistoleros der Gruppe Kaiseregg aus Zollhaus mit 284 Punkten, vor Kehrbrücke aus Riggisberg mit 263 P. Wie ist das nun mit dem Röstigraben? Der anschliessend von Belp offerierte Apéro mit üblichen Getränken, Chümibrätzeli und einer von Backtalent Therese Maurer gebackenen Speckzöpfe, fand grossen Anklang. Jedenfalls war die Speckzöpfe in erstaunlicher Geschwindigkeit «vernichtet». Damit der Pistolenklub nächstes Jahr wieder als Teilnehmender mitmischen kann, braucht es motivierte Schützen. Es sind Dreier-Gruppen gefragt. Weitere Auskünfte erteilt der Präsident.

Platzgerklub

Wettspiel. wl. Das zweitletzte Wettspiel wurde in Blumenstein durchgeführt. Für unser Team ging es um alles in Sachen Gruppensieg. Leider ging in diesem wichtigen Spiel alles schief, es ging sogar mit 0:8 Punkten verloren. Die Enttäuschung war gross, träumten doch einige sogar vom Aufstieg. **Vierplatz:** Für die letzte Runde mussten unsere Spieler nach Rüscheegg fahren. Auf der zähen Anlage wurden die erhofften Resultate nicht erzielt. Beat Liechti konnte als einziger mit seinen Würfeln zufrieden sein. Die Damen spielten ihre letzte Runde in Belp, was Monika Leibundgut spontan ausnutzte. Mit einem Bombenresultat von 2291 Punkte verwandelte sie einen Rückstand von über 100 Punkte in einen Vorsprung von 80 Punkten. Vor dem Finale liegt sie nun an erster Stelle, super!

Kantonalmeisterschaft: Bei diesem Fest galt es, dreissig Würfe zu absolvieren. Bei den Damen wurde Monika Leibundgut als überlegende Festsiegerin ausgerufen. Nach drei Kranzresultaten an diesem Fest, erhält sie auch ein Ehrendiplom, Gratulation. Bei den Herren erzielte keiner auch nur annähernd das Kranzresultat. Nun bleibt nur noch das Kantonalfest, um diese Scharte auszuwetzen. Foto: die strahlende Festsiegerin.



Radsporklub

Radballturnier. Am 29./30. August fand das diesjährige Radballturnier statt. Ab Samstagmittag spielten unsere Jugendmannschaften. Das Turnier wurde gewonnen von Altdorf, dahinter klassierten sich Oftringen, Belp 1, Belp 2 und Stäfa. Am Nachmittag kämpften vier Seniorenmannschaften um den begehrten Pokal. Die Mannschaft von Grenchen gewann klar vor Belp (Gebr. Nussbaum), Möhlin und der zweiten Mannschaft von Belp (Zinke/Borter). Am Abend fand wiederum das Plauschturnier statt. Hier stand eindeutig der Spass im Vordergrund. Ich bin überzeugt, dass alle auf ihre Kosten gekommen sind. Gewonnen hat die Mannschaft «Old men» vor «Girlpower». Schon daraus geht hervor, dass die Damen- und Mixedmannschaften den anderen in nichts nachstanden. Am Sonntag kämpften die 2./3.-Ligamannschaften um den Turniersieg. Diesen belegte die Mannschaft Belp (Norman Zinke/Christian) vor Gümligen, Belp (Borter/Bosshard), Rothenburg, Möhlin, Bern-Süd und Wettingen. Sämtliche Spiele fanden in einem sehr fairen Rahmen statt. Wir freuen uns auf nächstes Jahr.

Satus



Ausflug der Frauenriege. dr. Am 15. August, einem schönen heissen Tag, fuhren wir mit zwei Bussen vom «Rössli»-Parkplatz Richtung Creux-du-Van im Jura. Unterwegs gabs noch eine Kaffeepause mit Gipfeli. Beim Parkplatz angekommen hiess es nun mal laufen! Am Creux-du-Van angekommen, wurden wir für unseren Schweiss belohnt, mit einer tollen Aussicht und

einer beeindruckenden Landschaft. Nach mehreren Fotosessions nahmen wir, an einem gemütlichen Schattenplatz, unser Mittagessen zu uns. Nun ging es weiter am Creux-du-Van entlang. Der ganze Weg war sehr beeindruckend, immer wieder blieben wir stehen und staunten über die Gewalt der Natur. Wir hielten noch mal an und tankten Kraft von diesem Ort. Leider ging es schon wieder nach unten zum Parkplatz, wobei wir bei einem Restaurant noch feinen Kuchen und selbstgemachte Glacé genossen. In Belp angekommen assen wir noch gemeinsam das Abendessen und haben den Tag nochmals Revue passieren lassen. An dieser Stelle nochmals herzlichen Dank an unsere Fahrerinnen Gaby und Käthi für die tolle Organisation.



Unihockey-Plauschturnier. bw. Der Satus organisiert am 1. November bereits zum 27. Mal das Belper Unihockey-Plauschturnier in der Sporthalle Neumatt. Interessierte Mannschaften können das Anmeldeformular unter www.satus-belp.ch.vu herunterladen.



Schachklub

Grillhöck. RW. Anfang August lud eine Dame zum traditionellen Grillhöck ein. Zahlreich erschienen unsere Herren in Begleitung ihrer Partnerinnen im wunderschönen Garten von Edith Nydegger und unterhielten sich bestens – nicht nur über Schach. Wir danken Edith von Herzen für die liebevolle Vorbereitung und den gemütlichen Abend. Edith waltet seit Jahren als Treuhänderin für unseren Klub. Zum Jahresende steht sie unserem Kassaführer, Ruedi Fankhauser, jeweils tatkräftig für den Jahresabschluss zur Seite. Auch dafür gebührt ihr an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön. Danke für die unermüdliche Unterstützung auch als Gönnernmitglied.

ARCHITEKTUR

**Messerli
Architekten + Planer AG**

Architektur und Raumgestaltung
Rubigenstr. 12, 3123 Belp
Tel. 031 810 40 50
Fax 031 810 40 51
mail@messerli-architekten.ch
www.messerli-architekten.ch

Weber Architekten

Gürbeweg 14, 3123 Belp
Tel. 031 819 00 72
Fax 031 819 37 41
info@weber-architekten.ch

**Gerber Heiniger Zutter
Architekten AG**

Architektur und Planung
Sägetstrasse 5a, 3123 Belp
Tel. 031 818 70 70
Fax 031 818 70 80
e-mail: info@ghz-architekten.ch

INNENARCHITEKTUR

Kaufmann Fred

Innenarchitektur/Umbauplanung
Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. 031 819 14 14
Fax 031 819 65 42
atelierkaufmann@bluewin.ch

Probst + Eggimann AG

Innenarchitektur
Dorfstrasse 50/52, 3123 Belp
Tel. 031 818 80 80
Fax 031 818 80 81
info@probstbelp.ch
www.probstbelp.ch

ENERGIETECHNIK

Klimag Heizungs AG

Planungsbüro
Hühnerhubelstr. 65, 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00
Fax 031 818 80 01
heizung@klimag.ch



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76
täglich geöffnet



Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

MALEREI B.ROSCHI



Renovationen, Um- und Neubauten
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi,
Steinackerweg 12
3125 Toffen
roschi.belp@datacomm.ch

FonFax 031 819 62 45
Natel 079 414 72 13

Druckerei Gasser

Rubigenstrasse 56, 3123 Belp
Telefon 031 819 12 95, Telefax 031 819 47 88
info@druckerei-gasser.ch, www.druckerei-gasser.ch



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch



**Ihr Profi für Natel
und Zubehör**

3123 Belp
Steinbachstr.13
Tel.:031/318 24 26
profi@natelprofi.ch



KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Zimmer- und Dachdeckerarbeiten
Telefon +41 (0)31 809 02 31 / Fax +41 (0)31 809 04 73
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach

**Andreas Brönnimann
Pneuhaus Belp**

- Autozubehör
- Autotuning
- Alufelgenveredelung
- Pneus

- Hühnerhubelstrasse 73
- 3123 Belp
- Tel 031 819 55 22
- Fax 031 819 61 20
- www.pneu-belp.ch
- broennimann@pneu-belp.ch



BRIDGESTONE

KLOPFENSTEIN

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp
Tel. 031 819 45 50
Fax 031 819 41 28
s.klopfenstein@bluewin.ch

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen



Tel. 031 819 10 38 Aerospace
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205
straubhydraulik@belponline.ch

Auto- und Motorradfahrtschule:



**Roller- & Motorradgrundkurse /
VKU / Nothelfer / B o g I**

Weitere Infos unter www.topdrive.ch
oder **079 442 00 41 (Claudio Koch)**



Mehr Stauraum dank
Ihrem Schrankspezialisten.

Besuchen Sie uns auf
www.schrankladen.ch

JUTZI'S SCHRANKLADEN

Seftigenstrasse 225
3084 Wabern
Telefon 031 372 32 42
www.schrankladen.ch



Das Klubturnier ist seit Ende April schon weit fortgeschritten. Nur noch eine offizielle Runde steht aus. Einige Spiele müssen wegen Absenzen noch nachgeholt werden. Der amtierende Klubmeister Matthias Sommer (Bild) wird den Pokal nicht halten können. Er wird ihm streitig gemacht von Karl Brückler mit 7.5 von 9 Punkten. Aber auch Heinz Laska mischt mit 6.5/9 ganz vorne mit zusammen mit dem früheren Meister, Sigfried Pollach (6/9). Peter

Adam folgt gleich danach. Das Schlusslicht macht wie immer unsere Vizepräsidentin mit einem einzigen Punkt. Sie hat ihn sich geholt, als es niemand geahnt hatte. Ein früherer Klubmeister hatte ihr Fallen gestellt, die sie zu seinen Ungunsten gesichtet und richtig pariert hat.

SMM. In der 3. Liga der Schweizerischen Mannschaftsmeisterschaft liegen wir mit einem Mannschaftspunkt und neun Einzelpunkten auf dem letzten Rang. Zwei Runden vor Schluss müssten wir uns für einen Klassenerhalt mächtig steigern, müssen wir doch noch gegen den Tabellenzweiten (Bern) und -dritten (Thun) antreten.

Ferien(S)pass. Für den Ferien(s)pass in den Herbstferien vom 22. bis 25. September, 18 bis 20.30 Uhr, haben sich sechs Schüler und Schülerinnen angemeldet. Wir freuen uns darauf, euch unseren Sport näher zu bringen.

Schützen

Heimvorteil genutzt. Rano. Am diesjährigen Amtsschützentag, der auf unserem Schiessplatz stattfand, nutzten unsere Schützen den Heimvorteil. Die Sektion erreichte in der Kategorie eins den dritten Rang mit 91.438 Punkten. Die Jungschützen eroberten in der Besetzung Fabian Ernst, Urs Meyer, Stefan Wenger und Hanspeter Wälchli den zweiten Rang. Felix Wägli belegt in der Kategorie A mit 97 Punkten den zweiten Rang. Sieger in der Kategorie B wird mit 92 Punkten Kurt Meyer. In der Kategorie D gewinnt Hans Wägli mit 96 Punkten vor Peter Burri im Fünften und Michèle Zahnd im siebten Rang. 24 weitere Belper Schützen wurden mit einem Kranz ausgezeichnet.

Eidgenössisches Schützenfest für Veteranen in Lausanne. Sieben Veteranen, im Bild von links, Hans Wägli, Fritz Glücker, Kurt Aegerter, Rudolf Schlosser, Peter Burri, Rainer Notter und Hermann Gasser machten es wie über 6000 andere Veteranen und reisten zu diesem Grossanlass per Car nach Lausanne. Traumhaftes, aber sehr heisses Wetter und gute Resultate machten diese Reise zu einem schönen Erlebnis. Reich bekränzt konnten wir am Abend wieder nach Hause fahren.



Regionalfinal Veteranen-Cup. Die Gruppe Bahnhof mit Peter Burri, Hermann Gasser, Rainer Notter und Rudolf Schlosser hat sich nach der zweiten Runde im Veteranencup für diesen Final qualifiziert.

Sehr schwierige Verhältnisse forderten das ganze Können, um die erste Runde zu überstehen. Im Finale der besten acht Gruppen reichte es dann noch zum siebten Schlussrang. Die Gruppe Edelweiss, die ebenfalls qualifiziert war, musste leider aus personellen Gründen auf die Teilnahme verzichten.

Jungschützentreffen des Amtsschützenverbandes Seftigen in Belp. Unsere Jungschützen belegten mit 15 Teilnehmern und einer Kranzquote von 60 Prozent den sechsten Rang. **Die besten Einzelergebnisse:** Ramon Leibundgut und Stefan Wenger mit je 57 Punkten im dritten und vierten Rang. Weitere Kranzgewinner: Hanspeter Wälchli, Kerstin Maurer, Rafael Morgenthaler, Fabien Deluz, Urs Meyer, Michael Schläppi und Joel Illi. Unsere Jungschützenleiterin Manuela Wenger und ihre Helfer haben auch dieses Jahr wieder gute Arbeit geleistet. Herzlichen Dank.

Gewehr 50 Meter. Anton Jakob begleitete am 16. August seine Schützlinge an die Mittelländische Jugendmeisterschaft nach Ostermündigen. In der Kategorie U20 belegte Kerstin Maurer mit 195 Punkten den fünften Rang und qualifizierte sich für den Kantonsfinal. **Weitere Kranzgewinner:** Klaus Lüthi, Roger Stulz, Patrick Wägli, Yanik Eggenschwiler und André Stulz.

Skiklub



Wanderung. dw. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln reisten am Samstag, 29. August, 24 Skiklüber ins Engelbergertal. Nach der Fahrt mit der Luftseilbahn von Grafenort (569 m) nach Bielen (1102 m) wurden wir von einem schnatternden Empfangskomitee, bestehend aus sechs Gänsen, zum stärkenden und in dieser Region traditionellen «feinen» Kaffee begrüsst. Gestärkt und nachdem alle ihre Wanderstöcke wieder gefunden hatten, wanderten wir über Wiesen und durch Wälder Richtung Wirzweli (1227 m). In der märchenhaften Bergwelt von Wirzweli begrüsst uns dann auch endlich die Sonne und die Nebelschwaden hatten sich verzogen. Rodelbahn, Abenteuer-

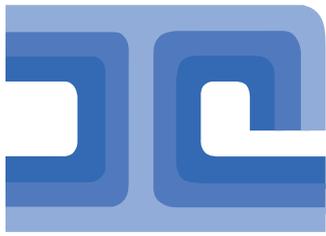
spielplatz, Eulenpfad und Streichelzoo veranlassten uns dazu, eine längere Zwischenpause einzuschleichen. Über den Hexenweg oder optional per Luftseilbahn erreichten wir darauf unser Nachtlager, das Restaurant Gummenalp und setzten uns ganz nach dem Motto: «Sind sie müde oder matt, kehren sie ein bei Odermatt.» Beim Apéro auf der Terrasse genossen wir die letzten Sonnenstrahlen des Tages. Einige hatten am Sonntagmorgen ihre gute Mühe damit, das über Umwege rund 500 Meter höher gelegene Tagesziel, das Stanserhorn, quasi bereits vom Bett aus sehen zu können. Doch das prächtige Spätsommerwetter war der Motivation dienlich, und so wanderten wir nach dem Morgenessen von der Gummenalp (1579 m) über Ächerli (1398 m) dem Stanserhorn entgegen. Nach dem Mittagshalt erklimmen wir in rund einer Stunde die Südseite des

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belper»:

Donnerstag, 1. Oktober (Fritz Sahli) und Donnerstag, 29. Oktober (Eliane Schär), jeweils um 19 Uhr. –

Die Redaktionsdaten sind auch unter www.belp.ch/der_belper, abrufbar.



RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung • Spenglerei

031 819 10 34
info@ramseierbelp.ch

Sie werden
drauf stehen!



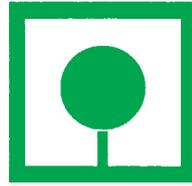
Bodenbeläge
3084 Wabern

Telefon 031 961 04 11, Mobile 079 651 13 26
www.huberparkett.ch, info@huberparkett.ch

Physiotherapie Steinbach
physio aktiv
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36



FELLER AG GARTENBAU

MURI – BERN – GSTAAD TEL. 031 951 00 53
GESTALTUNG UNTERHALT BAUMSCHULE

www.feller-gartenbau.ch • info@feller-gartenbau.ch

Die Papeterie
Bürki
BÜROBEDARF AG

Dorfstrasse 16
3123 Belp
Tel. 031 818 08 08

Filiale:
Länggass-Str. 34
3000 Bern 9
Tel. 031 301 59 77

Buchhandlung
EDV-Zubehör
Copy-Service

www.buerki-buerobedarf.ch



Jetzt in Belp
Minimulden-Service

Hansueli Gasser
Mittelstrasse 1, 3123 Belp
www.minimuldenservice.ch

emmental
versicherung

Hauptagentur Belp Marcel Nydegger
Belpbergstrasse 12 3123 Belp
Telefon 031 810 60 66

Dorfzimmerei Gasser

Ruffin Gasser
Rubigenstrasse 46c
3123 Belp
Tel. 031 819 29 19
Natel 079 444 77 45
Fax 031 819 29 21

info@dorfzimmerei-gasser.ch
www.dorfzimmerei-gasser.ch

Umbauten
Reparaturen
Innenausbau
Bodenbeläge
Renovationen
Massive Holzmöbel
Schleifen von Parkett
Eigene Parkett-Ausstellung

Elektro Installationen
beat reber
Belp Telefon 031 819 27 64
reberlektrobelp@bluewin.ch

Birkenweg 38, 3123 Belp
Elektroinstallationen
Telematik



Hühnerhubelstrasse 64 • 3123 Belp • 031 812 11 33 • airportfitness.ch

365 Tage von 6 bis 23 Uhr setzen wir
für Ihre Gesundheit alles in Bewegung!

FITNESS • Training • Rückenschule • Personal Training
POWER-PLATE • Next Generation • Swiss Made
WELLNESS • Sauna • Solarium • Dampfbad
ENTSPANNUNG • Physiotherapie • Massage
ERNÄHRUNG • Pep & Juice-Plus
GROUP FITNESS • LesMills • Pump • Combat • Antara • T-Bow
SPINNING • Spinning mit Polar
SWITCHING • Switching • Circle Training

claro
FAIR TRADE

claro-Welltaden
Schützenweg 4
3123 Belp
031 812 08 42

bessere
LEBENSQUALITÄT
der faire Handel leistet
teilweise Vorfinanzierung der Ernte

Informatik ABOS



Willy Häusler
Sägetstrasse 25A
3123 Belp

Natel: 079 633 14 45
Telefon: 031 819 49 03
Mail: info@informatik-abos.ch
www.informatik-abos.ch

- Analyse
- Beratung
- Organisation
- Support
- Webpublishing
- PC Installationen
- Projektleitungen

Klavierbau Belp Stimm- und Reparaturservice

Dipl. Klavier- und Cembalobauer

Heinz Oehlmann

Klavierbau Belp
Stimm- und
Reparaturservice
Schönmattweg 9
3123 Belp

Tel / Fax 031 - 819 01 87

Mobil 079 - 752 84 71

heinz.oehlmann@bluewin.ch

Stanserhorns und erreichten schweissgebadet den ersehnten Kraftort auf dem Gipfel (1898 m). Ein kundiger Ranger zeigte uns die umliegenden Gipfel und Seen, erläuterte die interessante Geschichte der Erschliessung des Horns und erklärte in einem ausführlichen Plädoyer, was es mit einem Kraftort auf sich hat. Wahrscheinlich war es eine mystische Kombination aus energetischer Erdstrahlung des Kraftortes, prachtvoller Weitsicht und flüssiger Belohnung, die die Strapazen des steilen Aufstiegs schnell verschwinden liess. Schlussendlich kehrten wir nach dem erlebnisreichen Wochenende müde und zufrieden nach Belp zurück. Hans-Peter Truttman, vielen Dank für die wie immer tadellose und lückenhafte Organisation der Wanderung.

Energie Belpathlon 2010. Der 8. Energie Belpathlon musste um eine Woche verschoben werden. Somit findet dieser am Samstag, 26. Juni 2010, statt.

Strassenhockeyklub

Saisenvorbereitung. af. Wer liebt es nicht, an einem heissen Sommerabend nach der Arbeit ins kühle Nass zu springen, um sich abzukühlen. Die Spieler des SHC Belpa 1107 verzichteten oft auf diese schöne Abkühlung, um sich für die neue Saison 2009/2010 vorzubereiten. Im Fokus stand, mehr für die Kondition zu machen, als in den Jahren zuvor. Denn in letzter Zeit hat es doch oft bei einigen Spielern an der nötigen Fitness gefehlt. Mit der Tatsache, dass für diese Saison noch kein Trainer gefunden wurde, wird die 1. Mannschaft derzeit von vier Spielertrainern geführt. Bis Mitte August wurde hart trainiert und mit einem Freundschaftsspiel gegen die 5.-Liga-Mannschaft des FC Belp wurde das Sommertraining abgeschlossen. Plausch und «Teambuilding» standen im Vordergrund dieses Events. Mit dem 3:0-Sieg haben die Hockeyler bewiesen, dass sie auch ohne Stock gut mit dem Ball umgehen können. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Patrick Feuz und seine Mannschaft für die faire Partie. Wir wünschen euch eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison. Mit dem Stocktraining begann auch die Vorbereitung im technischen und taktischen Bereich. Dank den zwei Testspielen gegen die Bulldozers Kernenried und den SHC Bettlach konnte man noch verschiedene Linienzusammenstellungen ausprobieren. Ein Kaderschnitt wurde gemacht und es wird konsequent nur mit diesen Spielern die Meisterschaft gespielt, die auch den nötigen Einsatz und dementsprechend vorbildliche Verhalten an den Tag legen. Die 2. Mannschaft nahm ihren Trainingsbetrieb am 2. September wieder auf. Durch zahlreiche Abgänge in der 1. und 2. Mannschaft ist nun vor allem die 2. Mannschaft auf der Suche nach Verstärkung. Falls gerade du Lust und Zeit hast, am Mittwochabend, jeweils von 20 bis 21.30 Uhr, zu «Chneble», dann bist du jederzeit herzlich willkommen.

Junioren. Natürlich hat auch der Nachwuchs des SHC Belpa 1107 mit dem Training begonnen. Mit Freude konnte der Vorstand an der Hauptversammlung die beiden Trainer für die Junioren A vorstellen. Da Nicola Fuchs und neu auch Sandro Wittwer die Junioren A trainieren, entstand eine Lücke beim Trainerposten der Junioren B und C. Die Lücke konnte allerdings mit Martin Reber, Thomas Fahrni und Yannick Stähler gefüllt werden. Somit konnte für alle Mannschaften ein Trainerstab gefunden werden.

Noch eine letzte Meldung. Dem SHC Belpa 1107 ist es gelungen den Torhüter der Schweizer Nationalmannschaft, Jérôme Weber aus Bonstetten (ZH), für ein Jahr zu verpflichten. Wir heissen den mehrfachen Internationalen herzlich willkommen und sind überzeugt mit dieser Verstärkung noch näher an die nationale Spitze heranzukommen. Die Streethockey Saison 09/10 startet am Wochenende vom 26. und 27. September. Die Junioren A treten am 26. September auswärts beim SHC La Chaux-de-Fonds an. Mit einem Heimspiel am Sonntag, 27. September, um 14 Uhr, startet die 2. Mannschaft gegen den HC Worblaufen in die neue Saison. Für die 1. Mannschaft beginnt die Meisterschaft im Wallis. Am Sonntag, 27. September, um 14 Uhr, spielt die 1. Mannschaft in Martigny um die ersten Punkte.

Tennisklub

Klubmeisterschaften. Ph. Vom 15. bis 23. August fanden die Klubmeisterschaften statt. Verwöhnt vom guten Wetter, konnten alle Austragungen wie geplant stattfinden. Neu wurden auch wieder die Doppelkategorien eingeführt, so dass insgesamt sieben Tableaux gespielt werden konnten. Die aktuellen Klubmeister sind nun: Laura Bruppacher, Damen aktiv; Barbara Mathis, Damen Jungseniorinnen; Laura Bruppacher/Florence Krebs, Damen Doppel; Markus Mathis, Herren aktiv; Stefan Gasser, Herren Jungsenioren; Markus Mathis/Adrian Götschi, Herren Doppel; Christina Mathis/Adrian Götschi, Mixed Doppel.

Turnverein



Männerriege. bs. Wer möchte heute nicht fit sein und möglichst lange gesund und beweglich bleiben? Eine gute Adresse, um dieses Ziel zu erreichen, ist seit 83 Jahren die Männerriege des TV. Sie bezweckt, durch geeignete körperliche Übungen und Spiele die Gesundheit ihrer Mitglieder zu fördern und zu erhalten sowie die Kameradschaft und die Geselligkeit zu pflegen. Eine Mitgliedschaft steht jedermann ab Alter 30 offen. Wir bieten einmal wöchentlich in zwei Gruppen altersgerechtes Turnen und Spielen an. Die älteren Mitglieder bewegen sich von 18.45 bis 20 Uhr und die jüngeren von 20 bis 21.40 Uhr in der Sportanlage Neumatt. Sechs Riegenleiter stellen abwechslungsreiche und vielfältige Turnlektionen mit entsprechender Musik zusammen. Jeder darf nach seiner Leistungsfähigkeit und Tagesform mitmachen. Der Gedanke an Spitzenleistungen steht bei uns nicht im Vordergrund. Vielmehr betrachten wir das Turnen als gesunden Ausgleich zur Arbeit und als wertvolle Freizeitbeschäftigung. Dem Spieltrieb wird in unterschiedlichen Formen gefrönt. Wer mit gutem Gefühl etwas geleistet hat, gleicht anschließend gerne in froher Runde seinen Flüssigkeitsverlust wieder aus. Nebst dem Hallentraining organisieren wir auch Skitage, Velotouren, Wanderungen oder andere gesellige Anlässe.

Statt weiterer Worte, laden wir alle Interessierten ein, nach den Herbstferien am **Tag der offenen Tür** vorbeizuschauen, sich selber ein Bild zu machen oder gleich mitzuturnen. Wir freuen uns auf eine grosse Schar Neugieriger am **Freitag, 16. Oktober, ab 18.45 Uhr**, in der alten Neumathalle. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Präsident Ueli Schmid, Rollmattstrasse 7, 031 819 27 29.



Statt weiterer Worte, laden wir alle Interessierten ein, nach den Herbstferien am **Tag der offenen Tür** vorbeizuschauen, sich selber ein Bild zu machen oder gleich mitzuturnen. Wir freuen uns auf eine grosse Schar Neugieriger am **Freitag, 16. Oktober, ab 18.45 Uhr**, in der alten Neumathalle. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Präsident Ueli Schmid, Rollmattstrasse 7, 031 819 27 29.

Unihockeyklub

2. Liga gegen SML. Am 29. August empfangen die Damen des UHC Gürbetal RK Belp das Swiss Mobiliar League Team Zug United in der Neumathalle. Um aus diesem Cupspiel auch einen gelungenen

Anlass zu gestalten, setzte der Vorstand alle Hebel in Bewegung. Es wurden Plakate aufgehängt, Flyer verteilt und natürlich viele Einladungen verschickt. Am Tag des 1/16-Finals gab es sogar einen Grillstand mit Bratwürsten und die Damen erhielten, vom Präsidenten Sven Gubler persönlich überreicht, ein Cupspiel-T-Shirt. Nicht nur zum Dank dafür wollte «frau» ein gutes Spiel zeigen und so steigerte sich die Aufregung in Anbetracht des Anlasses und des Gegners immer mehr. Jedoch stand laut Trainer Bruno Meuwly an diesem Tag vor allem die Freude am Unihockey im Vordergrund. Nach dem Einmarschieren erwarteten die zahlreichen Zuschauer gespannt den Spielbeginn zwischen der «One-Man-Show» bei den 2.-ligierten RK-Damen und dem fünfköpfigen Betreuerstab des SML-Teams. Beim Anpfiff versuchte der UHC Gürbetal RK Belp den Rhythmus zuerst mit zwei Linien zu finden. Allerdings schien der Respekt vor Zug United noch zu gross zu sein. Dies erleichterte den Inner-schweizerinnen den Spieleinstieg und brachte ihnen rasch die 1:0-Führung. Auch mit drei Linien konnte das Heimteam den Spielfluss der Gäste nicht durchbrechen und wurde mit einem 0:9 im ersten Drittel überrollt.



Mit angestacheltem Ehrgeiz, auch etwas vom eigenen Spielkönnen zu zeigen, starteten die RKlerinnen ins zweite Drittel. Dadurch spielten sie mutiger und erarbeiteten sich einige gefährliche Torchancen. Das Spiel von Zug United war nicht mehr so überzeugend wie im ersten Drittel, denn sie erzielten dank einem Penalty gerade nur zwei Tore im zweiten Drittel. Trotz dem Spielstand waren die RK-Damen weiterhin bereit zu kämpfen. Hartnäckig versuchten sie das Spiel von Zug United zu stören, welche noch weitere fünf Tore vor dem Schlusspfiff verbuchen konnten. So endete das Spiel 0:16. Obwohl das sogenannte Ehrentor ausblieb, erfreuten sich die RKlerinnen daran, im Cup endlich eine Runde weitergekommen zu sein und wussten die Möglichkeit, gegen ein SML-Team gespielt zu haben, zu schätzen. Auf eine erfolgreiche RK-Saison! Allezz RK!



Bienenzüchterverein

Grundausbildungskurs. Ho. Der Bienenzüchterverein führte in den vergangenen zwei Jahren einen Grundkurs durch. Die 20 Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnten wertvolle Erfahrungen im optimal eingerichteten Bienenhaus von Fritz Mumenthaler machen. Fritz leitete den praktischen Teil, Alfred Höhener übernahm jeweils die theoretische Ausbildung. Die bunt gemischte und motivierte Gruppe erlebte vielseitige und spannende Kursnachmittage. Diese waren ausgefüllt mit Arbeiten im Bienenhaus, wie sie während eines Bienenjahres anfallen. Die Zeit zum praktisch Arbeiten war

meist sehr kurz bemessen, im Glauben, dass die Teilnehmenden dies dann nach dem Kurs bei ihren Bienen anwenden. Im theoretischen Teil wurde im neuen Grundkursordner gearbeitet und das theoretische Wissen vermittelt. Dabei wurden unter den Teilnehmenden viele Fragen ausgetauscht und Brücken zur Praxis gebaut. Der Bienenzüchterverein wünscht allen Teilnehmenden viel Erfolg im Bienenhaus oder bei den Magazinen und natürlich freuen wir uns auf ein Wiedersehen bei einem Vereinsanlass.



Familiengartenverein

Gartenfest. pb. Seit einigen Jahren haben wir an unserem Gartenfest immer Wetterglück gehabt. Diesmal hat uns der Wettergott bereits am Freitagabend einen kleinen Schrecken eingejagt, als er uns bei den Vorbereitungen zum Fest mit einem sintflutartigen Regenguss überraschte. Auch am Samstagmorgen sah es so aus, als würde es überhaupt nie mehr aufhören zu regnen. Aber am Mittag hatte Petrus doch ein Einsehen und stellte den Regen ab. Anschließend erschienen zahlreiche Gäste und genossen unsere Angebote in vollen Zügen. Das Zwirbeln hat wieder für viel Spannung und Nervenkitzel gesorgt. Es waren doch sehr schöne Preise zu gewinnen. Wir möchten an dieser Stelle allen Gästen recht herzlich für Ihren Besuch danken. Es würde uns sehr freuen, alle beim nächsten Gartenfest wieder begrüßen zu dürfen. Aber Achtung, im 2010 findet unser Gartenfest wegen Verlängerung der Schulferien erst am Samstag, den 14. August, statt. Den vielen Gabenspendern und auch den Bäckerinnen und Bäckern der feinen Süßigkeiten möchten wir bestens danken. Auch allen Helferinnen und Helfern dankt der Vorstand bestens für ihren Einsatz, es war super!



Erntedankfest. Am Samstag, 17. Oktober, sind alle Vereinsmitglieder herzlich zum diesjährigen Erntedankfest eingeladen. Die Einladungen mit Anmeldetalon werden rechtzeitig ins «Fächli» gelegt.

Fischereiverein

Schlussfischen. pr. Am 18. September findet unter der Hunzikenbrücke das Schlussfischen statt. In den letzten Jahren wandelte sich dieser Anlass mehr und mehr zu einem geselligen, gemütlichen Zusammensein. Kaum einer erscheint noch mit der Angelrute.

Wattenwilmärit. Am 7. September bietet unser Präsi am Wattenwilmärit mit seinen Helfern wieder *feine Felchenfilets* an. Wir erwarten viele Mitglieder und Freunde des Vereins, die mittels Heissshunger unsere Gewässer und die Natur unterstützen.

Vereinsbräteln. Das Vereinsbräteln hätte auf der Staffalp ob Wattenwil stattfinden sollen. Da jedoch erfreulicherweise über 30 Personen daran teilnahmen, wurde es an der Brätlistelle zu eng. Die Grillade musste zwangsläufig und kurzfristig an die Erlenstrasse 35 verlegt werden... (wo könnte das sein?). Mit Liebe gebackene Leckereien wurden samt und sonders weggeputzt. Auch wurde gemunkelt, dass alle Frauen dieses Jahr wegen «Röbis Bratkartoffeln» und nicht seinetwegen die Augen verdreht hätten. Wer weiss, vielleicht findet nächstes Jahr an der gleichen Stelle ein WK statt.

Naturfreunde

Fahrt ins Blaue. hm/hh. Für alle «daheimgebliebenen» Mitglieder, die aus verschiedenen Gründen an der Vereinsreise nicht teilnehmen konnten, organisierte Heidi Mumenthaler eine Ausfahrt ins Blaue. Am 27. August stiegen sechs Unternehmungslustige in den Zug nach Thun, wo sich noch zwei Adelbodner unserem Reisegrüppchen anschlossen. Bei prächtigem Sommerwetter nahmen wir Platz auf dem Schiff nach Interlaken. Dank den reservierten Tischen kamen wir schon kurz nach Abfahrt in den Genuss von Kaffee und Gipfeli. Nach einer gemütlichen Schifffahrt erwarteten uns an der Ländte in Interlaken zwei Pferdekutschen, die uns «noble Gesellschaft» zum Dinner ins Hotel Metropole kutschierten. Nach dem köstlichen Mittagessen in luftiger Höhe, blieb noch genügend Zeit für einen Stadtbummel. Zufrieden und um einige Eindrücke reicher kehrten wir mit dem Zug zurück nach Belp und verabschiedeten uns mit einem herzlichen Dankeschön an unsere Präsidentin für die super Organisation.



Sommerrückblick. Im Juli fuhren elf Naturfreunde ins Gebiet La Sauge und wanderten dem Broyekanal entlang an den Neuenburgersee. Zurück ging's durch den Wald zum Campingplatz Cudrefin. Dort steht, inmitten einer Blumenpracht, der Wohnwagen von Vreni und Ernst Jufer. Dankbar liessen wir uns bewirten, denn die Sonne brannte heiss. Nach einer ausgedehnten, sehr gemütlichen Mittagspause zeigte uns Vreni noch das Städtchen. Einmal etwas anderes, jedoch auch schön. Vielen Dank unsern Gastgeber.

Trotz unsicherer Wetterprognose für den 9. August, starteten auch hier elf Mitglieder vom Selibühl Richtung Gäggersteg. Zwischen Schwarzenbühl und Ottenleubad zerstörte Ende 1999 der Jahrhundertsturm Lothar weite Waldflächen am «Gägger». Das wollte Ursula Kocher uns zeigen. Oben auf dem Grat gibt es einen Brätliplatz, den wir natürlich benutzten. Vor uns die Gantrischkette, unter uns ein Nebelmeer. Der Regenschutz blieb im Rucksack. Nach dem Mittagshalt wanderten wir zurück zum Ausgangspunkt. Zum Abschluss des interessanten Wandertags machten wir auf der Heimfahrt noch einen kurzen Halt im Berghaus Gurnigel. Ursula, wir freuen uns auf deine nächste Wanderung am 4. Oktober.

Hauptversammlung. Die HV ist vom 15. November auf den 22. November verschoben worden.

Verein für Pilzkunde

Pilzsaison. mik. Steinpilze, die wohl am meisten geschätzte Art unter den Speisepilzen, sind vielerorts genügend gefunden worden. Jedoch kann aber auch in diesem Jahr nicht von einem ausgesprochenen Steinpilzjahr, wie z.B. 2006, gesprochen werden. Umso mehr erfreut es die Pilzler, wenn sich ihnen auf einer erfolglosen Steinpilzsuche Bilder zeigen, wie jenes, dieser jungen Düngerling-Gruppe (Bild).

Der hier abgebildete «behängene Düngerling» passt in diesem jungen Zustand auch zu den Beschreibungen in den Pilzbüchern, was nicht immer der Fall ist.



Vereinsversammlung Münsinger-Märit. Am 5. Oktober, 20 Uhr, treffen wir uns im Restaurant Kreuz zu der Vereinsversammlung zum Münsinger-Märit. Das Wetter während des Märits zeigte sich in den letzten Jahren von der besten Seite. Wir hoffen auch in diesem Jahr auf einen trockenen bis sogar sonnigen Märittag, sodass wir wiederum alle, von den Besuchern stets geschätzten, frittierten Champignons verkaufen können. Mehr dazu in der nächsten Ausgabe.



claro Weltladen

«Faires» Studentenfutter. srl. Herbstzeit ist Wanderzeit. Wer begibt sich in die Berge, ohne ein Säckchen energiespendendes Studentenfutter in seinem Rucksack mitzutragen? Diese Mischung aus Trockenfrüchten und Nüssen lässt sich sehr gut mit Produkten aus dem fairen Handel zusammenstellen. Nebst Sultaninen, Rosinen und verschiedenen Nüssen sind in der Regel Cashew-Nüsse Bestandteil jeden Studentenfutters.



Cashew-Nuss – die Nuss, die an einem Apfel wächst. Der bis 15 Meter hohe Cashew-Baum gedieh ursprünglich an den Nordostküsten Brasiliens; heute wird er vor allem in Afrika und Asien kultiviert. Im äusserst trockenen Bezirk Serra do Mel in Brasilien entstand anfangs der 1990er-Jahre mit Hilfe eines Walliser Entwicklungshelfers die Genossenschaft **Coopercaju**. Sie



- Gartengestaltungen
- Gartenumänderungen
- Gartenpflege
- Balkon- und Terrassenbegrünungen
- HF-Gefässe

Besuchen Sie uns im Gartencenter Allmendingen

Interhydro AG
Vatter Gartencenter
Vatter Gartenbau

Vordermärchliweg 3
CH-3112 Allmendingen
Tel. +41 (0)31 958 54 00
Fax +41 (0)31 958 54 96

www.vatter-gartenbau.ch
info@vatter-gartenbau.ch

Wir gestalten Ihre persönliche OASE

PETER MARTI
PARKETT-ARBEITEN

Im Eissel, 3123 Belp
Tel./Fax 031 819 80 50
marti-parkett.ch

- Sämtliche Sorten und Qualitäten von Parkett
- Schleifen und versiegeln
- Unterkonstruktionen
- Bauberatung

Möbel Ryter

Möbel nach Mass

von modern bis traditionell



Mehr Auswahl als man denkt!

3664 Burgstein-Station, Tel. 033 356 11 28
www.moebel-ryter.ch

Textilreinigung & Wäscherei
SCOTCHGARD
Für Oberbekleidung

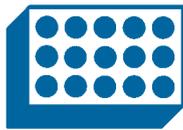
- Hemdenservice
- Daunenduvets
- Berufswäsche
- Leder und Teppiche

Leonardo Grisolia
Bahnhofstrasse 7a
3123 Belp
Telefon 031 819 23 20



HOCH- UND TIEFBAU
NEU- UND UMBAU
RENOVATIONEN – SANIERUNGEN
UMGEBUNGSGESTALTUNG

H.R. Röhlsberger
Sägemattstr. 30
3123 Belp
Tel. 031 819 46 03
Natel 079 423 47 11



P. Guggisberg
BAU Belp
031 819 15 48

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp
Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen
Landwirtschaftliche Umbauten
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen

Pilates – Fitness für Anspruchsvolle



PILANCE
PILATES & PERSONAL TRAINING

Brigitte Küng
Kreiselzentrum
Rubigenstrasse 12
3123 Belp

079 629 28 35

info@pilance.ch
www.pilance.ch

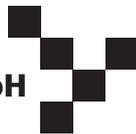


FAHRNI
Bäckerei – Konditorei

Mit ♥ dabei

Hohburgstrasse 5
3123 Belp
Tel. 031 819 03 70

Eduard
Leuenberger GmbH



3123 Belp
Rubigenstrasse 19
Tel. 031 819 14 23
079 443 58 03

Wand- und
Bodenbeläge
Ofenbau
Cheminées

Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder- und Teenager-Mode
Telefon 031 819 34 42



OESTER INSTALLATIONEN
Sanitäre Anlagen – Heizungen
Reparatur-Service

Stefan Oester
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur
Oberriedweg 1, 3123 Belp
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76
stefan.oester@oester-installationen.ch
www.oester-installationen.ch

Energie Belp



Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation

Rubigenstr. 12, 3123 Belp, Tel. 031 818 82 82
info@energie-belp.ch, www.energie-belp.ch

24h-Pikettdienst 031 818 82 80

Beat Pfau

Malergeschäft

3123 Belp, Dorfstrasse 55
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

hat sich auf den Anbau, die Verarbeitung und den Verkauf von Cashew-Nüssen spezialisiert. Die nierenförmige Nuss wächst aus dem Cashew-Apfel heraus. Diese auffallend gelb oder rot gefärbten Scheinfrüchte mit süss-säuerlichem Aroma und viel Vitamin C werden in Brasilien zu Marmelade oder Saft verarbeitet. Die Cashew-Nüsse müssen mit aufwändigen Verfahren aus ihren Schalen gelöst werden. Ernte, Aufbereitung und Sortierung erfordern viel Handarbeit. Die Genossenschaft verhilft derzeit 86 Bauernfamilien und vier Angestellten zu einem festen Einkommen. Die Gewinne aus dem Verkauf von Cashew-Nüssen hat Coopercaju bisher für die Förderung der Selbstversorgung und die Ausbildung von Jugendlichen eingesetzt.

Degustation von Knabbersachen, verschiedenen Trockenfrüchten und Nüssen am claro-Stand auf dem Wochenmarkt vom 19. September.

Coop-Frauentreff

Ausflug. sg. Wie das Wetter, so strahlten am 27. August auch unsere Gesichter in Erwartung des bevorstehenden Ausflugs. Bereits um halb acht Uhr stiegen wir auf dem Dorfplatz in den Car. Ziel der diesjährigen Reise war die Region des Doubs. Nach einer schönen und gemütlichen Fahrt und einem Kaffeehalt auf dem Tête de Ran erreichten wir Les Brenets, wo ein Teil unserer Gruppe nach dem Mittagessen das Schiff bestieg, das zum Saut du Doubs führte, während der andere Teil der Gruppe den schönen Wanderweg unter die Füsse nahm. Infolge akuten Wassermangels fiel der Wasserfall leider etwas bescheiden aus. Zurück ging es für alle mit dem Schiff. Eine Fahrt entlang einer wunderschönen und einmaligen Landschaft. Bevor wir die Rückfahrt nach Belp antraten, führte uns der Car noch auf den Chasseral. Bei dieser traumhaften Aussicht schmeckte uns das Zvieri besonders gut. Um halb sieben Uhr fuhren wir dann zurück nach Belp, reich an mitgenommenen Impressionen dieser Naturschönheiten.

Elternverein/Spielgruppe Bäremani

Neu gestartet. ow. Nach den Sommerferien ist unsere Spielgruppe mit viel frischer Energie ins neue Spielgruppenjahr gestartet. Nebst dem spielerischen Erleben erfreuen sich die Kinder ab zirka drei Jahren mit ihren neugierigen, wissensdurstigen, grossen und strahlenden Augen an Versen, Liedern und sie lieben es, Geschichten erzählt zu bekommen. Im Spielgruppenalter sind Kinder sehr kreativ. Gerade deshalb haben die Kinder in der Spielgruppe auch die Möglichkeit, mit verschiedensten Materialien nach Herzenslust selbst etwas zu kreieren. Selber schaffen, schafft Selbstvertrauen! Die Spielgruppe fördert die handwerklichen, sprachlichen und motorischen Fähigkeiten sowie das Sozialverhalten des Kindes.



Unser Bild zeigt die beiden Spielgruppenleiterinnen Antonella Wenger und Stefanie Gilg. Es sind noch einige Plätze zu vergeben. Telefonische Auskünfte erteilt Stefanie Gilg, 031 544 66 62. Alles Wissenswerte über den Elternverein erfahren Sie auch auf unserer **Homepage**: www.elternverein-belp.ch

Witz des Monats

Der Urologe fragt seinen Patienten: «Brennt es beim Wasserlassen?» Darauf der Patient: «Ich weiss nicht, ich habe es noch nie angezündet...»

Feuerwehverein

Feuerwehmarsch Düdingen. Hz. Die wanderfreudigen Mitglieder des Feuerwehvereins und die Angehörigen der Wehrdienste sowie Freunde der Feuerwehr sind am 26. September ganz herzlich eingeladen, am Feuerwehmarsch in Düdingen mitzumachen. Lass dich nicht durch den Begriff «Marsch» abschrecken. Es handelt sich bei diesem Anlass in keinem Fall darum, in möglichst kurzer Zeit eine bestimmte Strecke hinter sich zu bringen. Viel mehr geht es um die Pflege der Kameradschaft innerhalb der Marschgruppe und mit befreundeten Feuerwehvereinen, aber auch um das Knüpfen neuer Bekanntschaften. Es ist immer wieder wertvoll, mit aktiven oder ehemaligen Feuerwehangehörigen aus anderen Regionen, einen Gedankenaustausch pflegen zu können und, das darf man auch einmal sagen, von den früheren «Heldentaten» zu berichten (und deren gibt es immer genug!). Anmeldungen nimmt unser «Marsch-Obmann» Kaspar Schaffner gerne entgegen, entweder unter 079 446 83 32 oder per E-Mail an kasper.schaffner@belponline.ch. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung und wünschen allen Teilnehmern einen gemütlichen Tag bei tollem Wetter und möglichst keine Blasen.

Nicht vergessen: Dienstag, 6. Oktober, Stamm in der «Linde». **Übrigens:** Surf doch mal bei uns vorbei! www.feuerwehverein-belp.ch

Frauenverein

Schnee von gestern. bu. Dieses Jahr schneite es zum Glück nicht, als wir zehn Vorstandsfrauen unsere alljährliche Reise antraten... Wir fuhren mit dem Zug ins warme Tessin und liessen uns auf dem **Monte Verità** in die Kunst des Teetrinkens einweihen. Auf der **Teepflanzung von Peter Oppliger** erfuhren wir eine Menge über den Grüntee: vom Pflanzen übers Ernten, welche Blätter für welchen Tee benötigt werden und wie der Tee richtig zubereitet wird. Zum Schluss durften wir in weissen Socken, schweigend auf Kissen oder einem Bänkli sitzend, einer Teezeremonie beiwohnen. Zwei junge Japanerinnen servierten uns eine Schale Matcha-Tee, der ziemlich bitter schmeckte. Aus diesem Grund erhielten wir vorgängig ein süsses Gebäck aus Kastanienmehl. Diese Zeremonie im Teehaus war für uns alle etwas sehr Besonderes.



Voller Energie, die wir dank dem Grüntee erhielten, zogen wir nach Ascona und verbrachten einen wunderbaren Abend zusammen. Den Besuch auf dem Markt in der Altstadt von Bellinzona ersparten wir uns am nächsten Morgen, da es heftig regnete und Nebelschwaden herunterhingen. Wir entschlossen uns kurzerhand, nach Luzern weiterzureisen und fuhren mit dem Schiff und dem Bähnli auf den Bürgenstock. Ein fantastisches Panorama erwartete uns und trotz nicht bergtauglichen Schuhen wagten wir uns auf den Hammettschwand-Lift! Unser Vorstands-Ausflug war ein tolles Erlebnis, wir durften lustige und harmonische Stunden zusammen verbringen. **Super organisierte Reise, Eliane.** Die Kosten gehen wie jedes Jahr zu Lasten der Teilnehmenden.

Voranzeige: Vereinsreise ins Laténium am 14. Oktober, Apfelverkauf im Dorf am 17. Oktober.

Jungschi

Kingsklub. el. Die Jungschar ist bekannt dafür, dass sie Kindern einen tollen Samstagnachmittag bietet. Doch was ist, wenn man kein Kind mehr ist, sondern ein Teenager? Ja, auch da haben wir ein spannendes Programm. Der Teenagerklub heisst «Kingsklub», kurz gesagt KC. Wie es sich für junge Erwachsene gehört findet der KC nicht mehr am Samstagnachmittag, sondern am Freitagabend statt! Wir erleben schon ganz tolle Abende zusammen. Eine gefährliche Bibelschmuggelaktion durch Belp, zusammen Grillieren, ein gemütlicher Filmabend, die ultimative KC-Award-Verleihung, Bowlingabend, Verkleidungsfotoshooting, KC-Memberbook. Uns als Team ist es wichtig, dass die jungen Leute lernen, miteinander umzugehen und sich gegenseitig zu schätzen. Wir möchten ihnen auch ganz bewusst das Leben mit Gott näher bringen. Wir freuen uns immer wieder auf neue Gesichter im KC. Treffpunkt ist jeweils von 19.30 bis 22 Uhr auf dem Dorfplatz. Nächster Termin ist der 16. Oktober.

Kontakt: Eliane Liechti, 079 769 94 30, eliane.liechti@hotmail.com
Jungschi. Die Jungschi nachmittage finden jeden zweiten Samstag, von 14 bis 17 Uhr, statt. Wir treffen uns jeweils auf dem Dorfplatz. Nächste Jungschi ist am 17. Oktober. Weitere Informationen bei Toni Weber, 031 819 64 63.

Belper KMU

Seniorenfahrt. am. Mehr als 200 Personen, inklusiv Fahrer und Fahrerinnen haben sich der jährlichen Seniorenfahrt, auf Einladung der KMU, angemeldet. Bei schönstem Sommerwetter und Temperaturen um 35 Grad Celsius machte sich die fröhliche Gesellschaft auf, um einen unterhaltsamen Nachmittag zu erleben. Die Fahrt führte uns über Wabern, Neueneegg, Laupen, Gurmels, Murten, Erlach, Walperswil nach Bühl, wo wir im Landwirtschaftsgut «Römerhof» bereits erwartet wurden. Im Gegensatz zum vergangenen Jahr, wo zur selben Zeit Pullover angesagt waren, haben alle einen schattigen Platz gesucht. Trotz der Hitze wurden lebhaftes Gespräche und Diskussionen geführt. Vielleicht haben auch die Getränke dazu beigetragen und die Zungen etwas gelockert. Die ältesten Teilnehmer und Teilnehmerinnen, Berta Hänni, Dora Boss und Lina Tanner sowie Hans Brenzikofer, Hans Brönnimann und Hans Nydegger erhielten traditionsgemäss eine kleine Überraschung. Nach diesem Höhepunkt musste bereits die Rückfahrt wieder angetreten werden, die ebenfalls durch eine schöne und liebliche Landschaft führte, bevor man Belp um zirka 18.30 Uhr erreichte.

Herzlichen Dank. Ein herzliches Dankeschön geht an alle Fahrerinnen und Fahrer, die sich und ihr Fahrzeug wie jedes Jahr gratis zur Verfügung stellen. Ebenso hat die Firma Kunz und Maurer einen Car samt Chauffeur gratis bereitgestellt. Einen Dank gebührt auch der Gemeinde, die einen «Zustupf» wie jedes Jahr geleistet hat, sowie den vielen Helferinnen und Helfern. Aber was wäre, wenn es die Reiseorganisatoren Monika und Adrian Ringgenberg nicht gäbe. Sie haben alles organisiert, wie jedes Jahr, und perfekt, wie jedes Jahr. Vielen Dank.

Ludothek

Herbstzeit – Spielzeit. rks. Die langen, hellen und warmen Sommerabende sind vorbei. Die Tage werden kürzer – es wird früher dunkel. Trotzdem lässt es sich immer noch gut drinnen und draussen spielen. Wie wäre es mit dem Gesellschaftsspiel für Erwachsene: Dominion? Oder kennen Sie das Aussenspiel **Kubb**, das mittelalterliche Spiel für zwei bis zwölf Personen? Der Name ist abgeleitet vom schwedischen Wort Vedkubar = Holzklötze. Schon die Wikinger (zwischen dem 6. und 11. Jahrhundert) haben sich nach ihren wilden Schlachten mit diesem aussergewöhnlichen Spiel vergnügt, das

Strategie und Treffsicherheit vereint. Es ist eine Mischung zwischen Kegeln und Schach und kann in jeder Jahreszeit gespielt werden. Ob auf Sand, Gras oder sogar im Schnee ein Riesenspass für die ganze Familie und das Beste: es kann in der Ludothek ausgeliehen werden! Weitere Informationen finden sie online auf www.swisskubb.ch

Öffnungszeiten in den Herbstferien: Bitte beachten sie, dass die Ludothek während der Herbstferien jeweils nur am Freitag, von 17 bis 19 Uhr, geöffnet ist. www.ludothek-belp.ch

Pfadi Wärrenfels

Ferien(s)pass. bm. In diesem Sommer beteiligten wir uns am Belper Ferien(s)pass. Eine Pfadinacht im Zelt war angesagt. Es trafen sich siebzehn Kinder, wovon zehn Nichtpfader, um sich auf die Pfadireise zur Augutbrücke zu begeben. Dort wurden Zelte aufgebaut und während zweier Tage richtiges Pfadileben gelebt. Zum Schluss waren alle begeistert und zufrieden nach Hause zurückgekehrt.

Pfadiolympiade. Wie jedes Jahr findet im Herbstquartal die Pfadiolympiade statt. An diesem Anlass werden auch die Übertritte in die nächste Stufe in einem würdigen Rahmen vorgenommen. In diesem Jahr durften erstmals zwei Biber in die erste Stufe wechseln. Neun Pfadis traten in die dritte Stufe über. Das ist ein Sprungbrett in die Leitertätigkeit. Am Abend war für die dritte Stufe noch Mac Donald und anschliessend ein Wasserplausch im neuen Erlebnisbad Westside angesagt.

Alle unsere Aktivitäten und auch Fotos finden Sie auf der Homepage www.waerrenfels.ch

Spielgruppe Gwundernase

Gut eingelebt. dh. Die neuen Kinder haben sich nun gut eingelebt. Sie spielen, lachen, basteln, hören gespannt der Geschichte zu, die die Spielgruppenleiterin erzählt. Üben das Versli, das sie das letzte Mal gelernt haben oder singen ein lustiges Lied. Manche Kinder sind das erste Mal in einer grösseren Gruppe und haben schon genug zu tun mit dem Zusehen, was so alles passiert an einem Morgen.



Freie Plätze. An einzelnen Tagen hat es noch wenige freie Plätze. Für Infos, Anmeldung oder Auskünfte rufen Sie bitte **Karin Maurer**, 031 819 70 39 oder während den Spielgruppenzeiten, 079 518 41 72, an.

Samariterverein

Kurs «Notfälle bei Kleinkinder». db. Dieser Kurs ist für alle Ehepaare, Mamis und Papis, Grosseltern, Onkel, Tanten usw., alle, die Kinder haben oder Kinder wollen und betreuen wollen! Wenn Sie Ihre Sicherheit in der Kinder-Betreuung stärken, innerliche Ängste und Zweifel überwinden wollen, sind Sie genau richtig in diesem Kurs. Der Kurs wird mit zwei motivierten Kursleiterinnen durchgeführt. Am Freitag, 16. Oktober, 19.30 Uhr bis 21 Uhr, und Samstag, 17. Oktober, 9 bis 16 Uhr, im 2. Stock des Feuerwehrmagazins.

Ihre Anmeldung nimmt gerne Renate Zbinden, 033 243 04 55, entgegen. Weitere Infos finden Sie auf den Plakaten, die bei der Post, Bahnhof, Drogerien, Apotheke, Kinderärzten sowie bei den Frauenärztinnen aufgehängt sind.

Unsere nächste Übung: 27. Oktober, 19.45 Uhr im Feuerwehrmagazin, 2. Stock. Das Thema: Allerlei.

Information fürs 2010. Die neuen Daten für das Blutspenden sind da: 9. Februar und 29. Juni. Es gibt eine kleine Änderung: Es kann von 17 bis 20 Uhr Blut gespendet werden.



Landi Belp-Längenberg

9. Kinder-Traktorenrennen. Bw. Am 22. August führte die LANDI Belp-Längenberg auf dem Areal der Eichhof ihr 9. Kinder-Traktorenrennen durch. Mehr Wetterglück als in diesem Jahr, können wir nicht mehr beanspruchen, denn kurz vor Beginn des Rennens zeigt sich auch die Sonne. Schon früh rollten die Kinder mit ihren «Trapi»-Traktoren zur Startnummernausgabe und man spürte förmlich die Nervosität und das Bangen auf den Start. Eine grosse Anzahl Eltern, Grosseltern, Gotte, Götti und Geschwister standen entlang des Parcours und warteten auf den Start ihrer Sprösslinge. 119 Kinder waren am Start und wurden durch die Zuschauer lautstark mit Hopp-Hopp-Rufen unterstützt.



Es war wieder ein gelungener Anlass und wir durften viel Lob entgegennehmen. Auch die familienfreundlichen Preise in der Festwirtschaft wurden sehr geschätzt. Um 14.45 Uhr liessen sich die strahlenden Kinder mit glänzenden Augen ihre verdienten Medaillen umhängen. Nicht nur die drei Ersten pro Kategorie wurden speziell ausgezeichnet, auch dieses Jahr waren alle Teilnehmer Gewinner! Ich möchte es nicht unterlassen und danken: Erich Hönger für die Arbeit als Speaker und Mitorganisator, Hans Wittwer für die elektronische Zeitmessung, Hansrudolf Rolli und Dora Fuhrer für die Zeiterfassung, dem Hilfspersonal im Parcours und den guten Seelen in der Festwirtschaft. Ein Dankeschön auch Roland Müller und Simon Ringgenberg für die Benutzung des Eichhof Areals, der Firma Coca-Cola für das Sponsoring der Kindergetränke und ganz herzlichen Dank an Daniel Schär, Spiegel, als Sponsor.

Folgende Kinder konnten einen Pokal in Empfang nehmen:

Kategorie 1: Jahrgänge 2000, 2001 und 2002. 1. Rang: Sascha Duc, Uttigen. 2. Rang: Jonas Tessaro, Belp. 3. Rang: Lukas Nyffeler, Huttwil. **Kategorie 2: Jahrgänge 2003 und 2004.** 1. Rang: Nik Gehri, Münsingen. 2. Rang: Lukas Studer, Seftigen. 3. Rang: Andrin Thomen, Münsingen. **Kategorie 3: Jahrgänge 2005 und 2006.** 1. Rang: Reto Liechti, Konolfingen. 2. Rang: Kevin Schumacher, Schwarzenegg.

3. Rang: Janis Lüthi, Burgstein. **Gewinner des Oldtimer Pokals:** Marco Fuss, Längenbühl.

Jubiläum. Am 21. August 2010 findet zum zehnten Mal das Kindertraktorenrennen statt. Zu diesem Jubiläum wird es auf vielseitigen Wunsch, auch einen Parcours für Mütter und Väter geben.

JeKu-Süsswaren-Shop und Fiesta Bar



Neueröffnung am 2. Oktober. mk.

Endlich ist es so weit, Jastine Perez und Markus Keusen eröffnen den ersten JeKu-Süsswaren-Shop und Fiesta Bar. Ab dem 2. Oktober begrüssen wir Sie an der Dorfstrasse 6 in einem speziellen Laden. Bei uns kriegen Sie diverse Süssigkeiten, Geschenk-Artikel, spezielle Ballon-Artikel, Shisha-Artikel und noch vieles mehr. Und gleichzeitig begrüssen wir Sie an der Fiesta Bar,

die auch in unserem Ladenlokal ist. Geniessen Sie ein kaltes Getränk an der Bar, auf unseren gemütlichen Sofas oder bei schönem Wetter auf der Terrasse.

Wir freuen uns sehr, Sie am 2. und 3. Oktober begrüssen zu dürfen, es gibt diverse Attraktionen und Aktionen.

23.–25. Oktober 2009

BEXPO09
Am Puls von Belp.

Belp demonstriert, wie hoch sein Puls schlägt. svb. Nun stehen die Aussteller fest: 75 Belper

KMU zeigen an der Gewerbeausstellung BEXPO 09 ihr Fachwissen und Können. Vom

23. bis 25. Oktober dreht sich alles um einheimische Produkte und Angebote. Feuerwehr und Gesundheit sind Schwerpunkte der Ausstellung. Der Gewerbeverein Belper KMU organisiert die Leistungsschau vom 23. bis 25. Oktober. Die «BEXPO 09 – Am Puls von Belp» findet im Belper Dorfzentrum statt. Sie zeigt deutlich die Vielfalt der Belper KMU. Bunt gemischt gibts Aussteller aus allen Branchen. Gewerbe, Gesundheitssektor, Gastronomie, Detailhandel und Dienstleister sind dabei. Sie zeigen der lokalen Bevölkerung, was alles ganz in der Nähe zu haben ist. Warum in die Ferne schweifen? Lokal einkaufen und mit lokalen Anbietern geschäften lohnt sich für alle. Nah, persönlich, schnell, umweltfreundlich und mit top Preis-Leistungs-Verhältnis sind sie, die Belper KMU.

Feuerwehr hautnah erleben. Am Samstag, 24. Oktober, um 15 Uhr, werden der Feuerwehr in einem Festakt zwei neue Fahrzeuge übergeben: Das erste Fahrzeug ist für den Verkehrsdienst bestimmt und ist mit Absperr- bzw. Signalisationsmaterial ausgerüstet. Das zweite ist ein multifunktionales Fahrzeug und ist für den Wassertransport sowie bei Wasserwehreinsätzen bestimmt. Im Anschluss an die Übergabeceremonie zwischen 16 und 16.30 Uhr, werden die Fahrzeuge, im Rahmen einer Einsatzübung im Raum Bahnhofstrasse, der Bevölkerung vorgestellt.

Fit und gesund bleiben. «Am Puls von Belp» nimmt das OK wörtlich. Aussteller aus verschiedenen Bereichen bieten an ihren Ständen Fragen, Aktivitäten, Tests oder Aufgaben zum Thema Gesundheit, Fitness, Lebensqualität. Ein Wettbewerb bringt die Besucher an diesen speziell gekennzeichneten Ständen vorbei. Gesundheit und Lebensqualität kommt aus vielen Branchen, Inneneinrichtung gehört zum Beispiel dazu.

Spass und Unterhaltung soll sein. Jugendmusik und Musikgesellschaft Belp, volkstümliche Unterhaltung und Country sowie Gastronomie sind Pflichtprogramm einer Gewerbeausstellung. So ist auch die BEXPO 09 ein musikalisches und kulinarisches Vergnügen.



Country-Music vom Feinsten mit den Rodeo Ranchers an der BEXPO.
Öffnungszeiten: Freitag, 23. Oktober, 17 bis 22 Uhr; Samstag, 24. Oktober, 10 bis 22 Uhr; Sonntag 25. Oktober, 10 bis 22 Uhr. **Freier Eintritt.** Im Dorfzentrum (Strasse wird gesperrt).
 Mehr Info, Ausstellerliste: www.bexpo09.ch

Fitness im Wasser

Aqua-Gym! sr. In der Woche vom 12. Oktober starten im Hallenbad vom Schulhaus Mühlematt die nächsten Aqua-Gym-Kurse. Diese finden im brusttiefen Wasser zu Musik statt. Freie Plätze haben wir insbesondere am Mittwoch- und Freitagabend. Gratis-Schnuppertraining möglich. Auskunft und Anmeldung: Sarah und Bruno Röhli/berger-Horni, bleibgesund GmbH, Uetendorf, 033 356 42 27. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.bleibgesund.ch

Feuerschutz Messer AG

Einsatz zum Umzug. ts. Die Firma Feuerschutz Messer AG trägt seit 30 Jahren mit individuellen Lösungen zur Steigerung der Einsatzbereitschaft von Feuerwehr, Zivilschutz, Sanität u.a. bei. Mit dem Ziel **«Wasser... da wo es gebraucht wird»** stellt die Firma Messer AG Feuerwehrranhänger, Fahrzeugausbauten, Schlauchtransport- und Pflege sowie Magazineinrichtungen her und besitzt die Generalvertretung der österreichischen Firma EMPL.

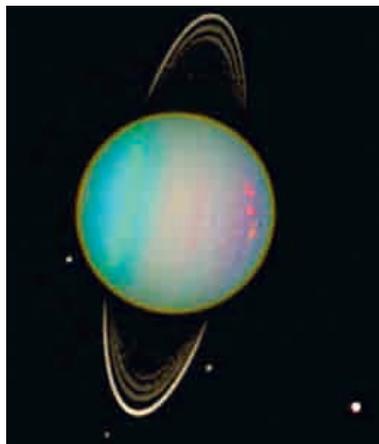
Herr Jürg Gerber Geschäftsführer der Feuerschutz Messer AG teilt mit, dass der Umzug von der Mühlestrasse in die eigenen Räumlichkeiten im Industriegebiet Nord viel Positives mit sich bringt. Einer der grossen Pluspunkte sei der zusätzliche Platz in der Produktion sowie im administrativen Bereich. Die ganzen Abläufe können optimiert werden und so die Kundenbedürfnisse noch besser abgedeckt werden. Der grosse Umzug wird mit viel Elan und Vorfreude angepackt.

Die neue Adresse lautet: Feuerschutz Messer AG, Hühnerhubelstrasse 79, 3123 Belp, 031 819 22 43, www.feuerschutz-messer.ch

Und ausserdem ...

Sternwarte Uecht

Internationales Jahr der Astronomie. mp. Jeder Monat des laufenden Jahres steht unter einem speziellen astronomischen Thema. Das Thema des Monats September ist: **Neue Planeten.** Bei jeder Witterung findet jeweils am **Mittwochabend, um 21 Uhr**, ein kurzer multimedialer Vortrag zum Thema statt, bei geeigneter Witterung, mit anschliessender Beobachtung durch das grosse Newton-Spiegelteleskop.



Im Jahre 1995 entdeckten die Schweizer Astronomen Michel Mayor und Didier Queloz den ersten Planeten ausserhalb unseres Planetensystems. Damit wurde nicht nur die gängige Vorstellung wie vor etwa 4,6 Milliarden Jahren unser Sonnensystem entstanden ist, bestätigt. Es wurde auch klar, dass es in den Tiefen des Universums weitere Planeten gibt. Vielleicht sogar Planeten, vergleichbar mit unserer Erde. Doch auch

innerhalb unseres eigenen Planetensystems waren nicht, von Anfang astronomischer Forschung an, alle Planeten bekannt. Uranus, Neptun und der heute als Zwergplanet bezeichnete Pluto mussten erst gefunden werden. Wer mehr über diese neuen Welten erfahren will, dem bietet das Team der Sternwarte Uecht jeden Mittwoch im ganzen Monat September um 21 Uhr Gelegenheit hierzu.

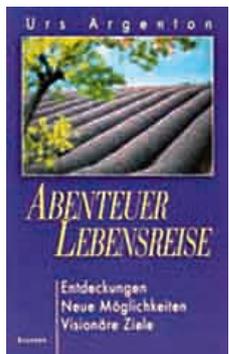
Der Eintritt ist frei, Kinder sind herzlich willkommen. Auskunft 031 819 12 57, sternwarteuecht.astronomie.ch

Geschnitzter Adler gestohlen



Traurig, traurig. es. Der Landwirt und Gemüsebauer Ueli Rohrer ist ein passionierter Holzschnitzer. Schon in jungen Jahren hat er diverse Schnitzkurse besucht und stellt seit kurzem auch Holztiere mit der Motorsäge her. Seit drei Monaten konnte man in seinem Waldteil beim alten Predigtplatz, einen mit der Motorsäge geschnitzten Adler bewundern. Viel Anerkennung der vorbeiwandernden Leute konnte er entgegennehmen. So reifte in ihm die Idee, dass er dem Wanderweg entlang, der durch seinen Waldteil verläuft, einige Holztiere aufstellen könnte, um den Wanderern eine zusätzliche Freude zur Natur zu bereiten. «Doch dazu habe ich den Mut verloren» erklärte Ueli Rohrer gegenüber der Redaktion des «Belpers», denn Ende August wurde der Adler dreist vom Baumstumpf gestohlen. Schade, dass durch eine solche Aktion, eine schöne Idee zunichte gemacht wird.

Abenteuer Lebensreise



Urs Argenton. Ir. Das Leben ist eine spannende Reise. Wir bewegen uns, wir gehen voran, wir sind unterwegs. Jeder auf seine Weise. Urs Argenton hat vielen Menschen zugehört. Er kennt die Vielfalt der Geschichten – die schönen und die traurigen. Er kennt die verschiedenen Lebenswege, die Gefühle und Sichtweisen. Keine Lebensgeschichte ist gleich wie die andere. Jeder Mensch ist einmalig. Und jeder braucht Unterstützung und Tipps für seine Lebensreise. Hier bekommt er sie! Argenton liefert die Werkzeuge, um das Lebenshaus zu

bauen, er beschreibt die Zutaten für eine echte Lebensvision und ordnet das Gepäck fürs Reise-Abenteuer. Da sind hundert Themen drin: Prioritäten setzen, Navigationsmittel einbeziehen, neue Kräfte mobilisieren, Erfahrungen nutzen, Begegnungen als Bereicherung



IMPULS

DROGERIEN FISCHER

Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83
CH-3123 Belp



Da geh' ich hin!

IHR MODEHAUS moser

Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp, Tel. 031 819 03 07

- Fachhandel für
- Flügel, Klaviere, Cembali
- Meisterwerkstatt
- Stimm- und Reparaturservice
- Occasionen
- Gitarren, Blockflöten
- Noten, Zubehör



Pianowelt
Baumgartner Belp

Rubigenstrasse 21
3123 Belp BE
Telefon 031 818 45 56
info@pianowelt.ch

Öffnungszeiten
Di.–Sa. 9.00–12.00
Di.–Fr. 14.00–18.30
Sa. 14.00–16.00

Florian Schreibweis
Klavier- und Cembalobauermeister



Markus Burkhalter
Telefon 031 819 73 36
Mobile 076 424 52 81
www.roller-shop-belp.ch



3123 Belp
GRÜNIG
GmbH
Aemmenmattstrasse 49
Tel. 031 819 04 74
www.grueniggmbh.ch

- Schlosserarbeiten
- Reparaturen
- Stahlkonstruktionen
- Mech. Werkstätte
- Brennschneidarbeiten



GALACTINASTRASSE 4, 3123 BELP
TELEFON 031 819 42 80



bahnhofplatz belp
tel. 031 819 02 88
und
mm zentrum chly wabern
tel. 031 961 56 00

esprit partnership store
mm zentrum chly wabern
tel. 031 961 70 61
und
edc-esprit-textil-corner
bahnhofplatz belp
tel. 031 819 02 88

Fitness, die passt.

Sie bestimmen, was Sie erreichen wollen. Wir engagieren uns, damit Sie Ihr Ziel erreichen.



031 961 13 17
www.injoy-kehrsatz.ch

Hans Lüthi

Spezialitäten-Sattlerei

Rubigenstrasse 8 · 3123 Belp · Telefon 013 812 15 61 · www.luethi.ch

Flegel Werbung

**GARAGE UND CARROSSERIE
KURT RICKART**
3123 BELP 031 819 50 50



Hühnerhubelstrasse 75
Offizielle Fiat-Vertretung

- Abschleppdienst
- An- und Verkauf von Occasionen und Neuwagen
- Reparaturen und Service aller Automarken
- inkl. Lieferwagen und Wohnmobile



erleben, stabile Werte finden, Strategien entwickeln, Gott suchen.

Über den Autor. Urs Argenton lebt in Bolligen, ist staatl. dipl. Erwachsenenbildner AEB-EDK und Theologe. Er leitet das Institut für Kommunikation und Erwachsenenbildung Impuls, www.impuls-gmbh.ch. Urs Argenton spricht im Rahmen des Gästegottesdienstes in der **Aula Mühlematt am Sonntag, 25. Oktober, 10 Uhr.**

Mittelalterliche Richtstätte

Sockel des Galgens und Skelette entdeckt. mgt. Auf dem Areal Schönberg Ost in Bern hat der Archäologische Dienst des Kantons Bern eine Hinrichtungsstätte der mittelalterlichen und frühzeitlichen Stadt Bern freigelegt und untersucht. Dabei kamen der Galgensockel sowie menschliche Überreste zum Vorschein. Auf dem Areal Schönberg Ost in Bern soll in den kommenden Jahren ein Wohnquartier entstehen. Dabei wird tief in den Untergrund eingegriffen und alle archäologische Substanz wird zerstört. Um diese vorher zu dokumentieren und historische Erkenntnisse daraus zu gewinnen, führt der Archäologische Dienst sogenannte Not- oder Rettungsgrabungen durch. Sie haben im Mai begonnen und werden voraussichtlich Ende August beendet sein.

Bei den Grabungen auf dem Areal Schönberg Ost stiess der Archäologische Dienst auf eine der drei mittelalterlichen Richtstätten der Stadt Bern, das sogenannte Hochgericht «untenaus». Daneben gab es auch noch das Hochgericht «obenaus» im Westen Berns, an der Gabelung der Freiburg- und der Murtenstrasse, wo sich heute die Inselkapelle erhebt, sowie ein drittes Hochgericht auf dem Schwellemnätteli an der Aare, wo Verbrennungen und Ertränkungen stattfanden. Die Hinrichtung war im Mittelalter ein öffentlicher Akt. Deswegen befanden sich die Richtstätten oft auf weithin sichtbaren Anhöhen, an denen viel begangene Landstrassen vorbeiführten. Die Gehängten liess man in der Regel hängen, bis sie in Einzelteilen herunterfielen, die Geräderten verfaulten auf den Rädern, die man auf lange Stangen aufgesteckt hatte. Die Köpfe der Enthaupteten wurden manchmal auf Pfähle genagelt und die Überreste von Gevierteilten stellte man an den Rechtsgrenzen der Stadt, den Burgerzielen zur Schau. Die damit verbundene Idee der Unehrenhaftigkeit über den Tod hinaus war Teil der Strafe und sollte jedem Vorbeigehenden auf drastische Art und Weise demonstrieren, dass in Bern Recht und Ordnung herrschten.

Der Galgen des Hochgerichts «untenaus» bestand aus einem gemauerten, im Grundriss dreieckigen Sockel. Auf den Mauerecken standen drei Steinpfeiler mit drei aufgelegten Balken. In einiger Entfernung gab es einen zweiten, im Grundriss rechteckigen Mauersockel, den «Rabenstein», dessen Plateau mit einer Steintreppe erreicht wurde. Dort wurden Enthauptungen vorgenommen. Vom Galgen fanden sich Spuren, die einen gemauerten Sockel von rund sechs mal sechs Metern in Form eines gleichseitigen Dreiecks mit gekappten Spitzen rekonstruieren lassen. Offenbar hat man den Galgen 1817 auf Abbruch verkauft. Der Käufer hat fast jeden Stein weggeführt, nicht ohne vorher sorgfältig den Mörtel abzuklopfen, wie die herumliegenden Mörtelreste beweisen. Der «Rabenstein» lag im Bereich des heutigen Bitziusschulhauses und ist beim Bau des Gebäudes verschwunden.

Unter und neben dem Galgen fand der Archäologische Dienst verschiedene Gruben mit menschlichen Überresten. Einerseits sind es einzelne Skelette von Gehängten, junge Männer, die mit gefesselten Händen achtlos in ihre Grabgruben geworfen wurden, der eine auf dem Rücken, ein anderer auf dem Bauch. Sie liegen nicht, wie es sich für christliche Bestattungen gehört, «geostet», also mit dem Kopf im Westen und Blick nach Osten, sondern – möglicherweise absichtlich – umgekehrt. Daneben sind Grabgruben nachgewiesen, in denen mehrere Tote lagen. Man hat sie dicht nebeneinander, in Bauch-, Rücken- oder Seitenlage in die Grube gepfercht. Auch unter ihnen finden sich junge, noch nicht erwachsene Menschen. Ein

bisher einmaliger Befund stellt eine grosse Knochengrube dar, die die Gebeine von schätzungsweise 20 Menschen enthält. In der untersten Schicht liegen (mit Ausnahme der Schädel) mehr oder weniger vollständige Skelette, die noch im Verband sind. Später wurde die Grube mit vielen losen Knochen bis oben aufgefüllt.



Das Wort des Gemeindepräsidenten

Anschluss an ARA Bern läuft planmässig. Liebe Belperinnen und Belper. Im vergangenen Monat konnte die Gemeinde mit der ara region bern ag den Baurechtsvertrag abschliessen. Mit dem Neubau, der für das Ableiten des Abwassers nach Bern nötig ist, wurde bereits begonnen, und die Bauarbeiten verlaufen nach Programm. Ich gehe davon aus, dass somit die neue Anlage ab Juli 2010 in Betrieb genommen werden kann. Anschliessend werden sämtliche bisherigen Anlagen der ARA Region Belp, unter der Verantwortung des Gemeindeverbandes, stillgelegt und zurückgebaut. Die Einwohnergemeinde ist Eigentümerin des ARA-Geländes. Sie beabsichtigt deshalb, ein Nutzungskonzept zu erstellen. Bereits wurden erste gemeinde-interne Gespräche geführt. Es zeigte sich, dass viele Bedürfnisse abzudecken sind. Ich denke vor allem an die Energie Belp, den Werkhof, die Feldrandkompostierung, verschiedene Lagermöglichkeiten für Feuerwehr, Bevölkerungsschutz usw. Freie Flächen, die nicht durch die Gemeinde benützt werden, sollen an Interessierte verkauft werden. Die Verfügbarkeit des Areals ist nicht vor dem Jahr 2013 vorgesehen.



Rudolf Neuenschwander

Aus dem Gemeinderat

Gemeindebeitrag an politische Parteien. as. Die jährliche finanzielle Unterstützung der Ortsparteien wurde letztmals vor zwei Jahren angepasst und beträgt pro Partei 4000 Franken. Aus der Mitte der Parteien wurde angeregt, die Kriterien zu überdenken. Deshalb hat der Gemeinderat das bisherige System überprüft und folgende Regelung, gültig ab 2010, beschlossen: Den im Gemeinderat vertretenen Parteien werden jährlich 4000 Franken ausgerichtet. Die übrigen Parteien werden mit einem Beitrag von 2000 Franken unterstützt.

Aufgabenhilfe. Seit Jahrzehnten wurde die Aufgabenhilfe vom Frauenverein organisiert und durchgeführt. Aus verschiedenen Gründen muss nun der Frauenverein dieses pädagogisch und sozial sinnvolle Angebot einstellen. Künftig übernimmt die Schule die Organisation der Aufgabenhilfe. Ins Budget wird ein jährlicher Betrag von 15 000 Franken aufgenommen sowie für das laufende Jahr ein Nachkredit von 1000 Franken bewilligt. Die Entschädigung

beträgt 15 Franken pro Stunde. Die Elternbeiträge sind abhängig von Einkommen und Haushaltgrösse.

Überbauungsordnung Chrütz. Gemäss der genehmigten Überbauungsordnung und dem Infrastrukturvertrag wird die Erstellung der erforderlichen Erschliessungsanlagen auf den Grundeigentümer übertragen. Die Gemeinde finanziert einzelne Strassenteile, die öffentlichen Abwasseranlagen sowie die Versickerung des Breitenbachs. Entsprechend bewilligte der Gemeinderat folgende Kredite: Strassenbau 136 000 Franken, Kanalisation 186 000 Franken und Versickerung Breitenbach 362 000 Franken. Es handelt sich bei diesen Krediten um gebundene Ausgaben gemäss der kantonalen Gemeindeverordnung. Über gebundene Ausgaben beschliesst der Gemeinderat.

Einbürgerungen. Folgenden Personen, die sich um das Schweizer Bürgerrecht bewerben, wurde gestützt auf das positive Prüfungsergebnis das Gemeindebürgerrecht von Belp zugesichert: Familie Gerd und Annette Eisenmann und Kinder Martin und Nina Eisenmann, deutsche Staatsangehörige; Familie Qaush und Shqiye Morina und Kinder Ardian, Adelina und Leonard Morina, von Serbien und Montenegro; Herr Jasmin Hausic, ledig, von Bosnien-Herzegowina.

Gemeindeversammlungen 2010. Die Daten wurden wie folgt festgelegt: 8. April, 17. Juni, 16. September und 2. Dezember, jeweils donnerstags.



Saisonschluss. Bettag, 20. September, 18 Uhr.

Garderobenkästen: bitte bis Saisonschluss räumen. **Fundgegenstände:** können bis Saisonschluss abgeholt werden. Danach werden sie dem Fundbüro übergeben. **Abonnemente:** bitte aufbewahren. Sie können nächste Saison weiterverwendet werden. Das ganze Giessenbad-Team bedankt sich für die Besuche und freut

sich, die Badegäste ab 1. Mai 2010 wieder im Bad zu begrüessen.

Liegenschaftsverwaltung Belp

Prix Belp

Aufruf für Nominierungen. jsk. Liebe Belperinnen und Belper. Im Dezember 2007 wurde erstmals der «Prix Belp» verliehen. Mit diesem Spezialpreis werden ausserordentliche Leistungen honoriert. Auch an der diesjährigen Dezember-Versammlung wird eine Verleihung vorgenommen.

Bestimmt kennen Sie Einzelpersonen, Gruppen, Vereine oder Institutionen, die sich in den letzten Jahren auf herausragende Art um die Förderung des öffentlichen Wohls, der Bereicherung des kulturellen Angebots oder der Bekanntheit der Gemeinde im positiven Sinn verdient gemacht haben.

Ihre **Nominierungen** werden **bis 30. September**, unter Einhaltung der nachstehenden Kriterien, gerne entgegengenommen. Die Nominierten und ihre Leistungen werden durch die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission geprüft und eine Auswahl getroffen. Die **Preisverleihung** findet zu Beginn der Gemeindeversammlung vom **3. Dezember** statt.

Nominiert werden können Einzelpersonen, Gruppen oder Vereine, die entweder in Belp wohnhaft sind, in einem Belper Verein aktiv sind, oder eine Leistung erbringen, die einen Zusammenhang mit der Gemeinde Belp hat.

Der mit 2000 Franken dotierte **Preis** wird **für Tätigkeiten aus folgenden Sparten** ausgerichtet: Kultur, Soziales, Sport, Beruf, Umwelt, Lebenswerke.

Bitte beachten. Damit die Jury die eingetroffenen Nominierungen auswerten kann, sollten Sie folgende Vorgaben beachten: einmalige Leistung im laufenden Jahr oder ausserordentliches Engagement über einen längeren Zeitraum in einer der genannten Sparten. Kurze, schriftliche Begründung der Leistungen und der erreichten Ziele. Personalien (Name, Vorname, Adresse, Jahrgang) eventuell Dokumentation und Unterlagen.

Im Normalfall wird ein Preis pro Jahr verteilt. Die Jury ist jedoch berechtigt, eine Aufspaltung vorzunehmen und den Betrag auf mehrere Preisträger aufzuteilen. Ebenfalls steht es frei, den Preis als Barbetrag oder in einer anderen Form zu verleihen.

Anmeldung bis 30. September an: Kultur-, Freizeit- und Sportkommission Belp, Judith Skeli, Gartenstrasse 2, Postfach 64, 3123 Belp, E-Mail: skeli.judith@belp.ch

Musemütschi

Vielen Dank. Ein Merci an die Bevölkerung der Stadt und Gemeinden, die die fünf Kulturinstitutionen Berner Symphonieorchester, Historisches Museum Bern, Kunstmuseum Bern, Stadttheater Bern und Zentrum Paul Klee mit Subventionen unterstützen.

Interessierte Belperinnen und Belper werden zu folgenden kostenlosen Veranstaltungen eingeladen:

- Stadttheater Bern: Einladung zur Generalprobe «Hänsel und Gretel» vom Donnerstag, 22. Oktober, 19.30 Uhr
- Historisches Museum Bern: Blick hinter die Kulissen vom Sonntag, 1. November, 10 bis 17 Uhr

Weitere Informationen zu den Anlässen finden Sie auf der Webseite der Einwohnergemeinde www.belp.ch oder auf den speziellen Internetseiten der Anbieter, so z.B. www.stadttheaterbern.ch

Die Prospekte des Musemütschi liegen in der Gemeinde zum Mitnehmen auf. Anmeldungen sind erwünscht. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen!

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

Neuer Abfallbehälter am Friedhofweg

Gut genutzt. Nhs. Gerade während der wärmeren Jahreszeit werden die am Friedhofweg aufgestellten Ruhebänke vermehrt benützt. Einer speziellen Beliebtheit erfreut sich offenbar jene Ruhebänke, die sich beim mittleren Friedhofeingang befindet – insbesondere am Wochenende treffen sich dort regelmässig jüngere Leute, die sich teilweise dort auch verpflegen. Da bisher in unmittelbarer Nähe dieser Ruhebänke kein Abfallbehälter aufgestellt war, landeten die Abfälle oft am Boden oder wurden gar auf die Gürbeböschung geworfen. Damit ist nun Schluss, denn die Bauabteilung hat dort Mitte August einen zusätzlichen Abfallbehälter installiert. Schon während den ersten Wochenenden hat dieser seine Wirkung gezeigt, indem praktisch keine Abfälle mehr auf die Gürbeböschung geworfen wurden.

Energie Belp

Hydrantenkontrolle. Ma. Am Samstag, 17. Oktober, führt die Feuerwehr im Auftrag der Energie Belp die alljährliche Kontrolle der insgesamt 422 Hydranten durch. Neben dem Funktionieren wird auch deren Zugänglichkeit überprüft, weil nur ein freistehender und gut sichtbarer Hydrant einen optimalen Löschschutz bieten kann. Wir bitten daher alle betroffenen Grundeigentümer und Grundeigentümerinnen, Sträucher und Hecken über den Hydranten auf eine Höhe von zwei Metern (2 m) zurückzuschneiden. Der seitliche Abstand muss mindestens einen halben Meter (1/2 m) betragen, damit der benötigte Freiraum gewährleistet bleibt. Ansonsten sieht sich die Feuerwehr dazu gezwungen, die Zugänglichkeit und damit die schnelle Bedienung der Hydranten durch das Nachschneiden der Pflanzen sicherzustellen. Wir hoffen auf das Verständnis aller betroffenen Grundeigentümer und Grundeigentümerinnen.

Strompreise für 2010 bleiben unverändert. Der erste Schritt der Marktöffnung der Elektrizitätswirtschaft auf den 1. Januar verlief

Ihr Partner in der Region



Riegel Werbung Belp

Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch



Coiffeur Damen+Herren

031 - 819 28 28

Martine Esser - Käserelstr. 4 - 3123 Belp

Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8
3110 Münsingen
Tel. 031 721 02 01
Mobil 079 755 11 93

Käserestrasse 7
3123 Belp
Tel. 031 721 50 49
Fax 031 721 50 03

Das Gute liegt so nah.

www.valiant.ch

Nähe, die Sie weiter bringt.

VALIANT

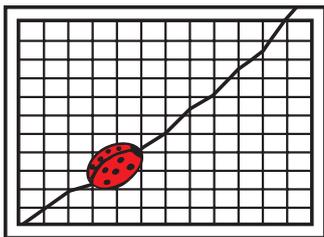
GSCHÄNK-EGGE

Steinbachstrasse 15 3123 Belp Tel. 031 819 45 40

Tee · Geschenkartikel · Mundgeblasenes Glas · Kerzen

Öffnungszeiten
Montag und Freitag 14.00 - 18.00
Mittwoch geschlossen
Dienstag und Donnerstag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 18.00
Samstag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 16.00

Christine Wyder



MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

Büro Bern

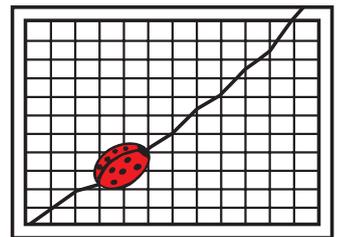
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37
nydegger.treuhand@bluewin.ch

Filiale Belp

Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

Buchhaltungen

**Expertisen
Steuer- und
Wirtschaftsberatungen
Hausverwaltungen**



Deine Zukunft

Eine Lehre bei Kilchenmann, dem Partner für Unterhaltungselektronik und prof. Audio-, Video- und Kommunikationstechnik.

Für Sommer 2010 ist eine

Lehrstelle frei als

- Kauffrau/Kaufmann (Profil E oder M)

Mehr Details unter
www.kilchenmann.ch

Kilchenmann AG
Frau Pia Fels
Bernstrasse 95
3122 Kehrsatz-Bern
Telefon 031 963 15 15

Kilchenmann



Ihr BLS Reisezentrum im Bahnhof Belp
Der Spezialist für Fernreisen, Badeferien oder Städtereisen. Wir vermitteln auch Mietwagen und Fähren. Lassen Sie sich unverbindlich beraten. Check-in am Bahnhof mit Bordkartenausgabe und Geldwechsel.

BLS Reisezentrum Belp, Telefon 058 327 27 02

Offen Mo - Fr 5.30 - 20.15 Uhr
Sa/So 6.30 - 19.15 Uhr

bls.Reisezentrum



Von Privat zu verkaufen
3 Bilder von

L. RUNGE

Schöne Frühwerke

Telefon 079 458 80 70
pks@infomaniak.ch

AUSDRUCKSMALEN FÜR KINDER UND ERWACHSENE

fördert die Kreativität
und unterstützt die ganze Persönlichkeit

Ursula Aeberhard - Reinhard
Belpbergstrasse 12 (Nähe Bahnhof)
3123 Belp

Tel: 031 819 93 00

e-mail: create-belp@bluewin.ch



LANDI Belp-Längenberg

Aemmenmattstrasse 4
3123 Belp
Telefon: 031 812 40 00

Öffnungszeiten

Mo - Fr 08.00 - 18.30 Uhr
Sa 08.00 - 17.00 Uhr



Industrie Nord



**LANDI
Markt**

ohne technische Probleme. Die Versorgungssicherheit war dank dem grossen Einsatz aller Beteiligten immer und überall gewährleistet. Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen müssen die Preisberechnungen für die Energie und die Netznutzung (Preis für den Transport des Stroms über die Verteilnetze der Energie Belp und der BKW) jährlich durchgeführt und der Aufsichtsbehörde ECom jeweils spätestens bis am 31. August gemeldet werden. **Für das Jahr 2010 hat uns die BKW FMB Energie AG (Energienlieferantin und Netzbetreiberin des vorgelagerten Netzes) keine Preiserhöhung angekündigt.** Die anfallenden Mehrkosten für die Erbringung der diversen neuen Aufgaben konnten im Rahmen gehalten werden. Aufgrund dieser Situation können wir unseren geschätzten Kundinnen und Kunden mitteilen, dass keine Anpassungen der bisherigen Preise für Energie und Netz notwendig sind. Die Preise bleiben also für das Jahr 2010 gleich wie im laufenden Jahr 2009.

Vorbehalten ist eine allfällige Preisanpassung der Systemdienstleistungen von Swissgrid (SDL) von heute 0.40 Rp/kWh und der kostendeckenden Einspeisevergütung von heute 0.45 Rp/kWh, die für die Förderung erneuerbarer Energien in der Schweiz erhoben wird. Diese Preise können bis Ende Jahr für das 2010 unabhängig von unseren Berechnungen gerichtlich bzw. politisch angehoben werden. Wir werden ab 1. Januar 2010 die dann gültigen Preisansätze für SDL und KEV in Rechnung stellen. Weiterführende Informationen finden Sie beim Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) unter www.strom.ch und bei der ECom unter www.elcom.admin.ch. Für die Beantwortung Ihrer Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung, 031 818 82 82 oder E-Mail info@energie-belp.ch. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und danken Ihnen bestens für Ihr Vertrauen.

bfu – Sicherheitstipp



Bergwandern. bfu. Das Wandern gehört zu den beliebtesten Sportarten von Frau und Herr Schweizer. Doch beim Bergwandern verletzen sich jährlich rund 7600 Personen. Mehr als 30 Wanderer kommen durchschnittlich jedes Jahr ums Leben. Halten Sie sich an die Regeln der bfu, um unverseht zurückzukommen.

Planung: Informieren Sie sich über die geplante Route anhand von Karten und Wanderbüchern oder im Internet. Schätzen Sie die Anforderungen der Wanderung (Steilheit, Streckenlänge, Gefahren) und die (körperliche) Leistungsfähigkeit Ihrer Gruppe richtig ein. Berechnen Sie den Zeitbedarf und konsultieren Sie die lokale Wetterprognose. In den Bergen kann das Wetter rasch ändern.

Zu jeder Wanderung gehört die richtige **Ausrüstung:** Wanderschuhe mit Profilgummisohle, Sonnen-, Kälte- und Regenschutz, genügend Proviant und Getränke, Handy für Notfälle.

Unternehmen Sie lange und anspruchsvolle Wanderungen **nicht allein.** Teilen Sie Ihr Wanderziel im Voraus jemandem mit und melden Sie sich nach der Wanderung zurück.

Bleiben Sie in jedem Fall auf den **markierten Wegen.**

Kehren Sie rechtzeitig um, wenn Sie sich unsicher oder nicht wohl fühlen oder wenn das Wetter zu schlecht wird.

Ausführliche Infos finden Sie in der Broschüre «Bergwandern – Sicher über Stock und Stein».

Bei Fragen wenden Sie sich an Heinrich Ryser, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 13 11 oder 079 335 55 55.

Dezembermarkt und Sonntagsverkauf

Anmeldefrist: 5. Oktober. fs. Die Marktkommission hat die Vorarbeiten für den Dezembermarkt mit Sonntagsverkauf, der dieses Jahr auf den Klausentag fällt, bereits im Verlauf des Sommers aufgenommen. Die Formulare zur Anmeldung durch die Marktfahrenden, Vereine, Detaillisten usw. sind längst verschickt und der Rücklauf ist gut. Die Frist zur Anmeldung läuft am 5. Oktober ab. – Wie die **Marktaufseherin, Marianne Meier**, zu berichten weiss, interessieren sich auch zahlreiche neue Anbieter für einen Auftritt am Dezembermarkt. Vermutlich wird dieses Jahr erstmals auch die Bahnhofstrasse ganz ins Marktareal einbezogen. – Noch etwas happens aber beim Sponsoring fürs beliebte Rössli Spiel, das wieder für alle Kinder gratis fahren soll. Wer in irgendeiner Form am Markt teilnehmen oder einen Beitrag ans Rössli Spiel spenden möchte, ist eingeladen, sich mit der Marktaufseherin der Gemeinde, **031 818 22 22**, in Verbindung zu setzen. – Insgesamt bahnt sich jedoch alles so gut an, dass am 6. Dezember wieder mit einem kleinen Dorffest zu rechnen ist, das zu einem Treffpunkt fürs ganze Dorf zu werden verspricht.

Essen und dann Erbrechen! Ein Teufelskreis?

Gruppenangebot. mgt. Ab September führt die Stiftung Berner Gesundheit in Burgdorf zum zweiten Mal das Gruppenangebot «Schönheit ist Ansichtssache» durch. Es richtet sich an junge Frauen, die an Bulimie leiden; sie essen und erbrechen, um schlank zu bleiben und kommen nicht mehr aus diesem Kreislauf heraus. Einzel- und Gruppengespräche helfen ihnen, das eigene Essverhalten zu verstehen und zu verbessern. Aufgrund der ersten Durchführung im Frühjahr wurde das Konzept des Angebots «Schönheit ist Ansichtssache» leicht angepasst. Neu werden in Vorgesprächen die Bedürfnisse der Frauen konkretisiert. Dabei wird geprüft, ob eine Gruppenteilnahme Sinn macht oder eine andere Behandlungsform besser geeignet wäre. Das ist wichtig, weil jede Frau ihre Essstörung sehr individuell erlebt. Zudem wird im Rahmen der Beratung die Zusammenarbeit mit Ärztinnen und Ärzten noch bewusster gesucht und gestaltet. Die Gruppe startet im September im Zentrum Emmental-Oberaargau in Burgdorf und wird von Fachfrauen der Berner Gesundheit geleitet. Die Teilnahme an der Gruppe «Schönheit ist Ansichtssache» soll jungen Frauen ermöglichen, über ihre Bulimie zu reden und ihre Vorstellungen zu Essen, Nahrung und Körper zu erweitern. Zudem schafft der Erfahrungsaustausch ein besseres Verständnis für sich selbst und andere. Die Teilnehmenden erhalten hilfreiche Informationen zu Hintergründen der Bulimie und können selber Fragen und Anliegen einbringen. Interessierte können sich für ein unverbindliches Gespräch im Zentrum Emmental-Oberaargau, 034 427 70 70 anmelden. Die Bulimie hilft vielen Frauen und Mädchen das Idealbild anzustreben, das ihnen durch die Werbung vermittelt wird und sich scheinbar in der Gesellschaft etabliert hat; mit zum Teil für die Gesundheit gravierenden Folgen. Die Aufmerksamkeit dieser Frauen reduziert sich zunehmend auf Essen und Gewichtsverlust. Andere Aspekte der Identität werden unterbewertet oder ausser Acht gelassen. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Stiftung Berner Gesundheit, Monika Trapp, Fachmitarbeiterin Beratung und Therapie, 034 427 70 70, monika.trapp@beges.ch, www.bernergesundheits.ch

Warum in die Stadt fahren?

Berücksichtigen Sie doch bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten, die ihrerseits wieder den «Belpen» unterstützen.

Vereinspräsidenten

Aikido – m.zajac@belponline.ch Magdalena Zajac, Oberriedweg 17, 3123 Belp	031 819 32 14	Motoklub Heinz Kiener, Kirchmattstrasse 28, 3422 Kirchberg	034 445 03 72
Badmintonklub – atelierkreativ@bluewin.ch Ulrich Käser, Ahornweg 1, 3123 Belp	031 819 29 28	Musikgesellschaft – mg@musigbelp.ch Therese Schlüchter, Oberer Husmattweg 9, 3126 Kaufdorf	031 802 10 74
Belper Chor – blatterbelp@bluewin.ch Willi Alder, Mittelstrasse 10 B, 3123 Belp	031 819 43 75	Naturfreunde Heidi Mumenthaler, Bernstrasse 15, 3122 Kehrsatz	031 961 06 83
Bienenzüchterverein – probst.p@bluewin.ch Peter Probst, Toffenholzweg 21, 3123 Belp	031 819 41 18	Orchester – info@orchester-belp.ch Susanne Burla, Breitmattweg 13, 3123 Belp	031 819 54 08
Claro Weltladen – werner.neuhaus@sbbhistoric.ch Werner Neuhaus, Belpbergstrasse 7, 3123 Belp	031 819 11 59	Ornithologischer Verein – info@luethiag.ch Hans Lüthi, Postfach 45, 3123 Belp	031 312 15 61
Elternverein/Spielgruppe Bäremani – edith.gasser@belponline.ch Edith Gasser, Nünenenweg 27, 3123 Belp	031 819 47 76	Pfadi Wärenfels – barbara.mathis@sunrise.ch Barbara Mathis, Krankenhausweg 14, 3123 Belp	031 819 33 57
Eishockeyklub – praesident@ehcbelp.ch Anton Löffel, Dorfstrasse 4 A, 3123 Belp	031 819 59 76	Verein für Pilzkunde – willy.guggisberg@belponline.ch Willy Guggisberg, Bantigerweg 5, 3123 Belp	031 819 17 06
Evang. Brass Ensemble – housi.schmid@sunrise.ch Hans Schmid, Schmittenstrasse 8, 3629 Kiesen	031 721 14 74	Pistolentklub – hp.haslebacher@belponline.ch a.i. Hans-Peter Haslebacher, Hühnerhubelstr. 45, 3123 Belp	031 819 54 24
Familiengartenverein – u.h.pfister@bluewin.ch Urs Pfister, Nünenenweg 4, 3123 Belp	031 819 05 18	Platzgerklub Rolf-Louis Brügger, Gürbestrasse 19, 3125 Toffen	031 819 35 92
Feuerwehrverein – peter.kaeser@sensemail.ch Peter Käser, Schafmattweg 25, 3178 Bösingen	031 748 01 15	Radsportklub – martin.borter@bluewin.ch Martin Borter, Sägemattstrasse 8A, 3123 Belp	031 819 29 63
Fischereiverein – pryp@police.be.ch Ernst Liniger, Erlenstrasse 35, 3665 Wattenwil	079 622 43 56	Reitverein – gabriele.aellen@bluewin.ch Gabriele Aellen, Hohburgstrasse 12a, 3123 Belp	079 294 72 03
Foto-Klub – esther_roland_schmied@tele2.ch a.i. Roland Schmied, Hühnerhubelstrasse 1, 3123 Belp	031 819 43 26	Ringklub – trachsel.heinz@bluewin.ch Heinz Trachsel, Schafmattstrasse 15, 3123 Belp	031 819 75 88
Coop-Frauentreff Heidi Hofbauer, Toffenholzweg 12, 3123 Belp	031 819 30 29	Samariterverein Marianne Dumermuth, Hohburgstrasse 26, 3123 Belp	031 819 04 06
Frauenverein – info@frauenverein-belp.ch Brigitte Johner, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 80 03	Satus-Turnverein – bmmfw@bluewin.ch Beat Waldspurger, Zelgweg 19, 3123 Belp	031 819 38 32
Fussballklub – rico.muehleis@belponline.ch Rico Mühleis, Schafmattstr. 23, 3123 Belp	079 215 35 37	Schachklub – heinz.laska@belponline.ch Heinz Laska, Gerbeweg 15, 3123 Belp	031 819 11 69
Guggenmusik Chabis Schtoorzä Bäfzger Belp – presi@guggebelp.ch Corinne Schröder, Hirschbach, 3636 Forst b. Längenbühl	079 612 66 43	Schäferhundklub – praesident@scogbelp.ch Daniel Roth, Hühnerhubelstrasse 29, 3123 Belp	079 224 14 05
Handballklub – stauffer_fuhrer@bluewin.ch Rolf Stauffer, Bernstr. 94, 3125 Toffen	031 819 84 10	Seniorenturnerinnen – ps.suter@bluewin.ch Suzanne Suter, Birkenweg 33, 3123 Belp	031 819 09 22
Handharmonikaklub – handharmonika.club.belp@bluewin.ch Monika Schüpbach, Aeppenried 639, 3123 Belp	031 819 49 89	Seniorenturner – gyger.jp@bluewin.ch Jean-Paul Gyger, Mittelstrasse 10 B, 3123 Belp	031 819 59 55
Hornussergesellschaft Belp-Toffen – pdae@police.be.ch Daniel Aegerter, Kastanienweg 2, 3123 Belp	079 391 03 71	Belp Schützen – peter.burri@burriconsult.ch Peter Burri, Holzackerstrasse 18, 3123 Belp	079 300 91 01
IG Belp-Au – info@belpau.ch Walter Straub, Allmend, 3123 Belp	031 819 10 38	The Belp Singers – lilian.schild@gmx.ch Lilian Schild, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 38 14
AS Ital-Fulgor – a.corradi@italtours.ch Alessandro Corradi, Postfach 46, 3123 Belp	079 300 40 43	Singkreis – wolfgangbrunner@toffenonline.ch Wolfgang Brunner, Postfach 27, 3125 Toffen	031 819 30 09
Jagd- und Wildschutzverein – info@linde-belp.ch Peter Knab, Gasthof Linde, 3123 Belp	031 819 60 03	Skiklub – webmaster@skibelp.ch Peter Liechti, Oberriedweg 10, 3123 Belp	031 819 50 78
Jodlerchörli – rkueffer.saeget@belponline.ch Roland Küffer, Sägetstrasse 19, 3123 Belp	031 819 16 06	Spielgruppe Gwundernase – doris.hofstetter@bluewin.ch Doris Hofstetter, Schützenweg 5, 3123 Belp	031 819 40 39
Jungschi – amgiese@belponline.ch Andreas Giese, Muristrasse 46, 3123 Belp	077 412 52 22	Strassenhockeyklub – ttrachsel.belp@bluewin.ch Thomas Trachsel, Schönmattweg 2, 3123 Belp	031 819 92 59
Kath. Kirchenchor – marcel.boinay@hotmail.com Marcel Boinay, Husmattstrasse 1, 3123 Belp	031 819 57 46	Tennisklub – ruedi.hanselmann@belponline.ch Ruedi Hanselmann, Blüemlisalpweg 48, 3123 Belp	079 636 83 11
Kinderbetreuung KiPlus – huber67@belponline.ch Ursula Huber, Seftigenstrasse 67, 3123 Belp	031 819 08 77	Tischtennisklub – contact@ttcbelp.ch Gerd Eisenmann, Eisselweg 32b, 3123 Belp	031 819 83 58
Belper KMU – christoph.schmutz@mobi.ch Christoph Schmutz, Bahnhofplatz 9, 3123 Belp	031 818 44 44	Trachtengruppe Gottlieb von Gunten, Lochgutweg 1, 3123 Belp	031 819 04 14
Kultur Campagne Oberried – beat.zaugg@belponline.ch Beat Zaugg, Sonnhaldenweg 14, 3123 Belp	031 819 36 81	Trägerverein Zweitagemarsch – rudolf.lehmann@vtg.admin.ch Rudolf Lehmann, Werner Abeggstr. 30, 3132 Riggisberg	079 335 98 82
Ludothek – info@ludothek-belp.ch Rebekka Karlen, Riedlisacker, 3123 Belp	031 819 07 89	Turnverein – info@tvbelp.ch Marco Tettamanti, Bachmattstrasse 10, 3132 Riggisberg	031 802 06 76
Modellbahnklub – mkwari@bluewin.ch a.i. Manfred Wahrenberger, Birkenweg 33 b, 3123 Belp	031 819 45 65	Unihockeyklub – sven.gubler@guerbetarlk.ch Sven Gubler, Postfach 104, 3122 Kehrsatz	079 458 36 83
ATB-Motorfahrer – muellerbelp@bluewin.ch Urs Müller, Hofmatt, 3086 Zimmerwald	031 819 44 85	Volksbühne – erika.lustenb@bluewin.ch Erika Lustenberger, Bernstrasse 100, 3125 Toffen	079 648 16 25

Vereinsverband

Präsidentin:	Susanne Burla, Breitmattweg 13, 3123 Belp	vvb-praesidentin@belponline.ch	031 819 54 08
Vizepräsident:	Markus Karlen, Riedlisacker, 3123 Belp	vvb-vize@belponline.ch	031 819 07 89
Sekretärin:	Sascha Fischer-Nick, Sonnhaldenweg 9, 3123 Belp	saschanick@bluewin.ch	031 819 74 53
Kassier:	Roland Küffer, Sägetstrasse 19, 3123 Belp	rkueffer.saeget@belponline.ch	031 819 16 06
Beisitzer:	Die Redaktorin/Der Redaktor	eliane-schaer@belponline.ch	frisa.belp@sah.li

Stiftung Berner Gesundheit – Gemeinsam für mehr Gesundheit.

Wir engagieren uns für eine wirkungsvolle und professionelle Gesundheitsförderung im Kanton Bern. Unsere Kernaufgaben sind Suchtberatung, Suchtprävention und Sexualpädagogik. Die Dienstleistungen erbringt unsere Stiftung im Auftrag der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion. Wir betreiben ein aktives Qualitätsmanagement und sind QuaTheDa zertifiziert. Mit den 4 Regionalzentren in Bern, Biel, Burgdorf und Thun sowie den 17 Beratungsstützpunkten im gesamten Kanton sind wir überall in Ihrer Nähe.

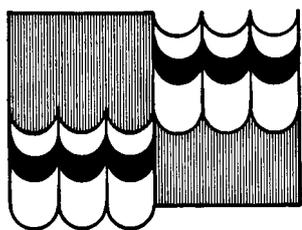
Tagesschule

Start ins zweite Betriebsjahr. ns. Der Start ins zweite Jahr ist gut gelungen. Erfreulicherweise können wir viele neue Anmeldungen, vor allem von jüngeren Kindern, verbuchen. Dies prägt die Stimmung in den Räumen der Tagesschule durchaus positiv und kreative Tätigkeiten sind hoch im Kurs. Zudem können wir drei neue Mitglieder im Team der Tagesschule begrüßen, es sind dies Margrit Zingg, Christina Robbins und Peter Straub. Die drei unterstützen uns in der Betreuung und im Fahrdienst.

Öffnungszeiten. Die momentanen Öffnungszeiten der Tagesschule sind wie folgt: Montag, Dienstag und Donnerstag 12 bis 17.30 Uhr, Mittwoch und Freitag, 12 bis 13.30 Uhr.

Nadine Schneider wird nach den Herbstferien wieder in den Betrieb der Tagesschule einsteigen. Vorerst wird sie immer donnerstags in der Tagesschule erreichbar sein.

Gemeindebibliothek



Öffnungszeiten

Montag	17.30–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00

Redaktion des Oktober «Belpers»



Die Berichterstatterinnen und Berichterstatter der Vereine werden gebeten, davon Kenntnis zu nehmen, dass die Oktober-Ausgabe des «Belpers» von **Friz Sahli, Neumattstrasse 2/42, 031 819 10 40**, redigiert wird. Die Manuskripte sind bis spätestens **Donnerstag, 1. Oktober, 19 Uhr, per E-Mail an frisa.belp@sah.li** zu senden, auf einem Datenträger an die erwähnte Adresse zu überbringen oder rechtzeitig der Post zur Zustellung zu übergeben.

Ferienordnung Volksschule Belp

Gleiche Ferienordnung für Kindergarten, Primar-, Real- und Sekundarschule.

Schuljahr 2009/2010

Herbstferien	Sa., 19. September – So., 11. Oktober
Winterferien	Sa., 19. Dezember – So., 3. Januar 2010
Sportwoche	Sa., 6. Februar – So., 14. Februar
Frühlingsferien	Sa., 10. April – So., 25. April
Pfingstferien*	Sa., 15. Mai – Mo., 24. Mai Schluss: Mittwoch, 12. Mai, nach Stundenplan
Sommerferien	Sa., 10. Juli – So., 15. August

* In den Schuljahren, in denen die erste Schulwoche im neuen Kalenderjahr in die DIN-Woche 1 fällt, steht eine zusätzliche Ferienwoche zur Verfügung.

Von der Kommission bewilligte Unterrichtsausfälle (Sj. 2009/2010):

Herbst 2009	Freitagnachmittag, 18. September
Auffahrt 2010	Fr., 14. Mai, ganzer Tag (nach Auffahrt)
Sommer 2010	Freitagnachmittag, 9. Juli

Schuljahr 2010/2011

Schulbeginn	Montag, 16. August 2010/ Kindergarten: 17. August
Herbstferien	Sa., 25. September – So., 17. Oktober
Winterferien	Sa., 25. Dezember – So., 9. Januar
Sportwoche	Sa., 5. Februar – So., 13. Februar
Frühlingsferien	Sa., 9. April – So., 24. April
Sommerferien	Sa., 9. Juli – So., 14. August

Von der Kommission bewilligte Unterrichtsausfälle (Sj. 2010/2011):

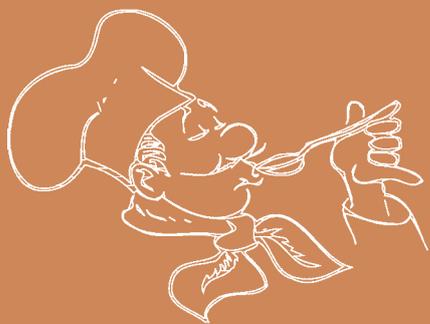
Herbst 2010	Freitagnachmittag, 24. September
Auffahrt 2011	Fr., 3. Juni, ganzer Tag (nach Auffahrt)
Sommer 2011	Freitagnachmittag, 8. Juli

Die Daten enthalten den ersten und letzten vollen Ferientag. Schulschluss ist jeweils am Vortag nach Stundenplan. Ausnahmen: Vor den Sommer- und Herbstferien (immer) und vor den Winterferien (nur 2010) ist Schulschluss am Freitagmittag.

«Immerwährender Ferienkalender» nach Kalenderwochen- zählung (DIN-Norm), gültig ab Schuljahr 2010/11:

Ferien	Kalenderwochen
Sportwoche	Woche 6
Frühlingsferien	Wochen 15 und 16
Sommerferien *	Wochen 28 bis 32 (oder 27 bis 32)
Herbstferien	Wochen 39 bis 41
Winterferien	Wochen 52 und 1 oder Wochen 53 und 1

* In Jahren, in denen die Woche 1 eine Schulwoche ist, dauern die Sommerferien sechs Wochen (Wochen 27 bis 32).



Warum in die
Ferne schweifen?
Lassen Sie sich
in der Nähe
verwöhnen!

Airport Hotel • Bern-Belp • GmbH
Restaurant

Flugplatzstrasse 57
3123 Belp, Tel. 031 961 61 81

info@airhotel.ch www.airhotel.ch 7 Tage geöffnet

Restaurant Frohsinn

Familie Silvia und Manfred Riepl
Dorfstrasse 59
Telefon 031 819 01 36
Gutbürgerliche Küche
www.frohsinn-belp.ch



JÄGERHEIM



Willy Brönnimann
3123 Belp/031 819 01 63

Im schönen Belperau-Naturschutzgebiet.
Bei der Aare und Giesse,
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen
März - Nov. Mo geschlossen



Linde Belp

Rubigenstr. 46
3123 Belp
Tel. 031 819 60 03
Fax 031 819 82 07
www.linde-belp.ch

Hotel
Restaurant
Bar
Eigene Wursterei
Eigene Räucherei



365 Tage geöffnet

Mittags: Mo. - Sa. 11.00 - 14.00 Uhr
Abends: Mo. bis So. 17.00 - 23.00 Uhr

Dorfstrasse 10 - 3123 Belp - T 031 819 40 50 - www.osteria.ch

CHINA-RESTAURANT
FREGATTE
Dorfstrasse 49 • 3123 Belp
Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43

金 船
一帆風順 滿載而歸



Familie Willy Wüthrich
Telefon 031 819 15 55
www.campagna-belp.ch
campagna@swissonline.ch

Die grosse Terrasse bei der
Hunzikenbrücke an der Aare
Autobahnausfahrt Belp



Restaurant
BAHNHOF

Sonntag geschlossen



Pizza aus dem Holzofen
Familie A. und U. Muscolino
Bahnhofstrasse 11
Telefon 031 819 04 10

Schöne, grosse Terrasse

Landhotel Sternen Belp

Riverside Pub Muristrasse 3
Tel. 031.819.00.11 Fax 031.819.01.81 www.sternen-belp.ch

Ihre Gastgeber: Greta und Fred Kübli-Schär
Der gepflegte Landgasthof, wo Sie 7 Tage
in der Woche willkommen sind



Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 5.45-23 Uhr
Samstag 6.30-12 Uhr
Samstagnachmittag und Sonntag geschlossen
Erika und Arthur Schär, Schössliweg 5, Tel. 031 819 17 04



Steibach

Konditorei - Tea Room
Holzofenbäckerei
Tagtäglich fr. Sie da
364 Tage im Jahr
3123 Belp, Neumattstrasse 8
031 819 15 65

Vreni's Viehweid-Lädeli

Party-Service



Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 25
Fax 031 819 05 27

7 Tage offen

KREUZ K BELP

- Gaumenfreuden mit regionalen Produkten
- Mahlzeitendienst 365 Tage im Jahr
- Partyservice

Ins Kreuz ... aus Freude am Genuss!
031 819 42 40/www.kreuz-belp.ch

RÖSSLI BELP

Sonntag und
Montag Ruhetag

www.roesslibelp.ch
mail@roesslibelp.ch

Iris & Adrian
Hiltbrand-Weyermann
und Team

Telefon 031 819 01 14
Fax 031 819 01 15

Restaurant Schmitte-Pintli

Gutbürgerliche Küche



Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 45
Montag Ruhetag

Restaurant Familienfeiern
Firmenessen Festanlässe

Margrith Kühni

www.propellerstuebli.ch
restaurant@propellerstuebli.ch

Montag
geschlossen



Flugplatzstrasse 69
Flughafen Bern
3123 Belp
++41 31 961 77 65